

10 let výroby v TPCA

8

Výstava o životním prostředí

10

Cyklotour 2015 startuje!

24

ZDARMA

Foto: Josef Čáslava

## Pokles kriminality v Kolíně

ZPRAVODAJ MĚSTA KOLÍNA, vydává Městský úřad v Kolíně, Karlovo náměstí 78, 280 12 Kolín, IČ 235440. Redakční rada: Mgr. Vít Rakušan, Mgr. Michael Kašpar, Mgr. T. Růžička, Ing. G. Malá, Mgr. P. Kesner, P. Král, Mgr. P. Kárník, PhDr. Vl. Srb, Mgr. M. Müller, Ing. Radek Smutný, Mgr. J. Matějková. Grafika: ADJUST ART, spol. s r.o. Redakce a administrace: Bc. Š. Krombholzová, Odd. marketingu a propagace, Karlovo nám. 78, 280 12 Kolín, tel. 321 748 236, e-mail: zpravodaj@mukolin.cz. Povoleno Ministerstvem kultury ČR pod e. č. MK ČR E 10647. Vychází v počtu 15.000 výtisků. Uzávěrka vždy 5. den v měsíci. Nevyžádané rukopisy a fotografie se nevracejí. Toto číslo vychází 23. 3. 2015.

## Slovo úvodem



Vážený občane, v uspěchaném světě dneška nám často nezbyvá příliš času a energie na zastavení se, krátké spočinutí. Potřebujeme většinou silný vnější popud, abychom vybočili ze stereotypu všedního dne a zamysleli se. Třeba nad historií vlastního města, v případě Kolína mnohdy pohnutou...Přeji si, aby takovým silným impulsem bylo sedmdesátileté výročí konce druhé světové války, doposud největší katastrofy a pohromy v dějinách lidstva. Hrůza a beznaděj se logicky nevyhnuly ani Kolínu. Strach, odvaha, perzekuce, smrt, ale i naděje a radost, osvoboditelé, odvážní odbojáři i stateční občané, kteří neohnuli hřbet. A v případě Kolína nesmíme zapomenout ani na hrůzu holocaustu. Přes dva tisíce lidí se skrze kolínské transporty ocitlo v pekle. Zmizeli z našeho města. Židovská tradice, která je stará v podstatě jako město samo, byla násilně přerušena. Muži, ženy, plačící děti. Vytrženi ze svých kolínských domovů, které obývali po staletí.

Někteří ale přežili. Jednotlivci, kteří představují naději. A my bychom v letošním roce měli dospět právě k onomu krátkému spočinutí, vzpomínce, k důstojnému připomenutí obětí války, k připomenutí zmizelých sousedů, jejich kultury a tradic. První příležitost budeme mít už 16. 4. ve 14 hodin na Karlově náměstí, kdy v rámci celosvětového dne holocaustu a hrdinství, hebrejsky Jom ha-šoa, budou čtena jména místních obětí nacistického vraždění. Mezi čtenáři budou i studenti kolínských středních škol, kteří pod vedením svých skvělých kantorů a ve spolupráci s manželi Jouzovými už více než rok pracují na projektu, jehož výsledkem bude odkrytí nových skutečností o kolínských obyvatelích židovského původu. V průběhu května a června bude následovat celá řada dalších zajímavých akcí, které jasně dokáží, že město Kolín se ke své historii a tradicím hlásí. Byl bych šťastný, kdybyste svou přítomností a sledováním programu kulturního a společenského dění mé tvrzení potvrdili.

Přeji Vám jménem celé kolínské radnice krásné Velikonoce a jaro plné energie.

*Váš Vít Rakušan*

## Obsah

3

### Město Kolín vypsaló soutěž na nové logo Kmochova Kolína

Představení nové značky je zakomponováno do programu letošního festivalu

6

### Regenerace kolínských sídlišť pokračuje

Letos by se úprav mohlo dočkat sídliště v ul. Rim. Soboty a Masarykova

8

### Kolínská automobilka vyrábí auta už deset let

U příležitosti svých narozenin věnovala městu 2,3 mil. Kč na Kmochův ostrov

9

### Kriminalita v Kolíně poklesla o desítky procent

Za úspěchem stojí součinnost státní i městské policie a vznik webu Bezpečný Kolín

10

### 22. - 25. dubna se v MSD uskuteční 8. ročník výstavy o životním prostředí

Výstava bude opět koncipována jako poznávací soutěž

13

### 16. duben bude vzpomínkou na kolínské Židy

U příležitosti konce 2. světové války je připravena řada akcí

15

### Městská galerie oslavila dva roky své existence

O její prostory je mezi Koliňáky stále zájem

25

### Úspěšná výprava na mistrovství Evropy v ju - jutsu

Kolínská závodníci opět stáli na stupních vítězů



Foto: Josef Čáslava

## Dar TPCA půjde na Kmochův ostrov

Již na přelomu března a dubna začne revitalizace Kmochova ostrova, konkrétně fáze týkající se úpravy zeleně. Kromě kácení náletových dřevin a úpravy keřového porostu budou odborně ošetřeny i stromy na ostrově, kterých je zde víc než tisícovka. Celkové náklady na akci nazvanou Revitalizace Kmochova ostrova a Kříčkovy ulice jsou 5,083 milionu korun. Fáze úpravy zeleně by měla být dokončena v září. Městu Kolín se na úpravu zeleně podařilo získat dotaci z OŽPZ a EU, která uhradí 75 % nákladů. Současně je v plánu revitalizace jihový-

chodní špiče ostrova, na niž věnovala automobilka TPCA více než 2 miliony korun. „Díky finančnímu příspěvku TPCA přibude na ostrově občanská vybavenost: herní prvky i nový mobiliár. Vzniknou zde nové cesty, dětské hřiště a možná i maják sloužící jako vyhlídková minivěž,” vysvětlil místostarosta Michael Kašpar. Tato část revitalizace by měla být hotova do konce června. Město Kolín v současné době žádá o územní souhlas i stavební povolení. V návaznosti na potřebná povolení bude vybrán zhotovitel. Práce by mohly začít v květnu.



## Informace pro rodiče

Zápisy do kolínských mateřských škol proběhnou ve dnech 23. 4. a 24. 4. 2015. Bližší informace najdete na webových stránkách jednotlivých škol.

## Soutěž na nové logo Kmochova Kolína

Rada města Kolína schválila vyhlášení jednokolové soutěže na logo mezinárodního hudebního festivalu Kmochův Kolín. Doposud měl každý ročník Kmochova Kolína jiné logo a grafickou úpravu. Město Kolín se rozhodlo pro změnu, a proto přistoupilo k vyhlášení již zmíněné soutěže. Cílem vytvoření vizuální identity je jednotná prezentace uznávaného festivalu Kmochův Kolín odpovídající jeho charakteristice tradičního festivalu dechových orchestrů.

Logo by mělo vystihovat charakter festivalu a reprezentovat jej jasně a výstižně nejen v ČR, ale i v zahraničí. „S novým logem Kmochova Kolína by se počítalo nejen na další roky, ale možná i desetiletí. Mělo by být spojeno s Kmochovým Kolínem, stejně tak jako město Kolín s jeho znakem a logem,“ vysvětlil starosta města Vít Rakušan.

Představení nového loga je zakomponováno právě do programu letošního 52. ročníku Kmochova Kolína.

Soutěž je vyhlášená jako veřejná, neanonymní a jednokolová. Je určena všem fyzickým i právnickým osobám. Termín pro přihlášení

do soutěže a odevzdání návrhu je stanoven do 30. dubna 2015 do 14 hodin. Logo bude vybírat hodnotící komise, která bude sestavena ze zástupců vedení města Kolína a odborníků v oblasti grafického designu. Vítězný návrh bude ohodnocen 30 tis. Kč a další dva nejzdařilejší obdrží skicovné ve výši 3 tis. Kč. Za vyhotovení logomanuálu město zaplatí max. 50 tis. Kč.

Podrobnosti a kompletní výzvu k účasti v soutěži naleznete na webových stránkách města Kolína na úřední desce nebo v sekci „Podnikatel/veřejné zakázky“ – <http://www.mukolin.cz/cz/podnikatel/verejne-zakazky/>.

## Uklidme Česko

Město Kolín se rozhodlo připojit k celorepublikové dobrovolnické akci s názvem Uklidme Česko. V rámci této dobrovolné akce proběhne v sobotu 18. 4. 2015 úklid města Kolína. Všichni dobrovolníci, kteří se do dané akce zapojí, jsou velmi vítáni. Pro každého účastníka bude navíc připravena drobná odměna. Více informací o této akci najdete na webových stránkách města Kolína.

## Zvýšení poplatku z ubytovací kapacity

Od 1. dubna vejde v účinnost obecně závazná vyhláška 1/2015 o místním poplatku z ubytovací kapacity. Předmětem vyhlášky je navýšení poplatku za ubytování ze čtyř na šest korun.



### Radní navštívili Zibohlavu

V pondělí 9. 3. navštívila Rada města Kolína spolu s několika vedoucími odborů příměstskou část Zibohlavu. Po prohlídce středu Zibohlav, během které byla pořizena fotodokumentace problematických míst, následovalo setkání s občany v kulturním domě. Asi čtyřicet občanů přišlo s radními prodiskutovat aktuální témata: kanalizaci, dopravu v obci, rozhlas či vyčištění potoka... Během debaty byla přislíbena oprava hřbitovní zdi, oprava schodů pod kostelem včetně zábradlí a renovace dětského hřiště. Na přelomu dubna a května by měly začít práce na opravě chodníku od kulturního domu ke kostelu. Rovněž se diskutovalo o prostoru pro dobrovolné hasiče, na kterém by mohli trénovat.

# Nepřehlédněte !

## Rekonstrukce lávky na Kmochův ostrov

Pravděpodobně od 1. 4. bude důvodu z rekonstrukce uzavřena stará lávka Kmochův ostrov. Předpokládaná doba opravy je 2 měsíce, z toho cca 40 dnů nebude možné lávku používat. Sledujte aktuální informace na [www.mukolin.cz](http://www.mukolin.cz)

## Svoz bioodpadu

V týdnu od 6. 4. 2015 začne pravidelný svoz bioodpadu z hnědých popelnic po městě Kolíně. Svoz bude prováděn každých 14 dní podle platného svozového plánu. Svozový plán najdete na [www.ave-kolin.cz](http://www.ave-kolin.cz).

## Opravy komunikací

Na přelomu března a dubnu začne oprava chodníku v Zibohlavech, dále mezi ul. U Hájků a Na Štáralce v Kolíně IV, výstavba části nového chodníku v ul. V Opletkách, Kolín IV (pod Penny), Na Štáralce podél ul. Havlíčkova. V plánu je i oprava propadlé dešťové kanalizace v ul. Na Kopečku v Sendražicích, předlažba chodníků na zámkovou dlažbu v ul. A. Dvořáka, Kolín II, opravy výtluků na komunikacích v Kolíně a provádění drobných oprav chodníků a komunikací.

## Oprava ulice Ant. Dvořáka

Začátkem března začala rekonstrukce povrchu místní komunikace v ulici Antonína Dvořáka. Práce potvrjví 20 pracovních dní. Ukončení oprav se předpokládá 5. 4.

## Výstavba cyklostezky Kolín - Veltrubská

V současné době probíhá rekonstrukce povrchů nebezpečné komunikace v ulici Kříčková a Okružní. Stavební práce byly zahájeny i ve Veltrubské ulici. Práce jsou spojeny s výstavbou cyklostezky spojující Labskou cyklostezku s trasou k Hradištku.

## Rekonstrukce ulice Březinova

V polovině března byla zahájena celková oprava Březinovy ulice spojená s úpravou zeleně. Práce potvrjví 65 kalendářních dnů a zatím pokračují dle harmonogramu.

**Pro aktuální informace sledujte [www.mukolin.cz](http://www.mukolin.cz)**

## 9. rada města Kolína 9. 2. 2015

### Rada města Kolína schválila

přidělení zakázky malého rozsahu „Ofsetový tisk a knihařské zpracování Zpravodaje města Kolína“

Václav Tupý – Profiprint Kolín

### Rada města Kolína schválila

pořadí uchazečů o realizaci veřejné zakázky malého rozsahu „Dodávání kancelářského papíru MULTICOPY A4 80 g/m<sup>2</sup> Městskému úřadu Kolín“

1. SMERO, spol. s r.o.,

### Rada města Kolína schválila

kritéria pro poskytnutí finančního příspěvku z rozpočtu města Kolína na rok 2015 komise školské a mládeže Rady města Kolína

### Rada města Kolína schválila

kritéria pro poskytnutí finančního příspěvku z rozpočtu města Kolína na rok 2015 kulturní komise Rady města Kolína

### Rada města Kolína schválila

kritéria pro poskytnutí finančních příspěvků (dotací) z rozpočtu Rady města Kolína a z rozpočtu města pro sportovní organizace na rok 2015

### Rada města Kolína pověřila

pana Josefa Tříšku organizací kolínského pověření 2015

### Rada města Kolína schválila

realizaci projektu „Regenerace panelového sídliště Kolín – II. etapa“ dle projektových dokumentací formou finanční dotace ze státního rozpočtu z programu Podpora regenerace panelových sídlišť pro rok 2015

### Rada města Kolína schválila

pronájem prostoru sloužícího k podnikání v domě č. p. 764, ul. Smetanova, Kolín IV (59,11 m<sup>2</sup>), obchodní firmě MUDr. Zdeňka Vodičkova s.r.o. zastoupené MUDr. Zdeňkou Vodičkovou za účelem provozování ordinace praktického lékaře za nájemné ve výši 88.665 Kč/rok (1.500 Kč/m<sup>2</sup>/rok) bez služeb a uzavření nájemní smlouvy na dobu neurčitou s roční výpovědní lhůtou

## 10. rada města Kolína 16. 2. 2015

### Rada města Kolína schválila

a) dotaci občanskému sdružení Barry a spol. na projekt Ekocentrum Horka, Energie ze slunce – solární kolektory ve výši 25.000 Kč

b) dotaci občanskému sdružení Barry a spol.

na festival Natruc 2015 ve výši 40.000 Kč

### Rada města Kolína schválila

pořadí uchazečů o realizaci nadlimitní veřejné zakázky na „Zajištění úklidu společných prostor v domě Tyršova 976“

1. Bartoň a partner s.r.o.

### Rada města Kolína zřídila

v souladu s pravidly pro udělování Ceny města Kolína pracovní skupinu pro udělování Ceny města Kolína za rok 2014 v tomto složení:

Mgr. Bc. Vít Rakušan, Mgr. Michael Kašpar, Mgr. Tomáš Růžička, Mgr. Petr Kesner, Ing. Jan Roth, Ph.D., Mgr. Pavel Rajdl, Mgr. Jiří Tuček

## 11. rada města Kolína 23. 2. 2015

### Rada města Kolína schválila

vyhlášení soutěže na vytvoření loga a vizuální identity Kmochova Kolína

### Rada města Kolína schválila dotaci

a) pro náboženskou obec ČČ husitské na Tříkrálový koncert na dopravu, propagaci, tisk, výlep, honoráře ve výši 10.000 Kč

b) pro Regionální muzeum v Kolíně na sborník „Práce muzea v Kolíně“, řada přírodovědná, č. 11, na grafickou přípravu před vlastním tiskem ve výši 20.000 Kč

c) pro DDM Kolín na Memoriál Bohuslava Matiaše na odměny porotcům a sčitatelům, odborné zajištění ČSTS ve výši 28.000 Kč

d) pro Sdružení Ostrof na projekt Kolínský Salon na honoráře účinkujícím a zvukaři ve výši 20.000 Kč

e) pro DDM Kolín na akci Zámecká prkna na cestovné a odměny pro účinkující soubory ve výši 15.000 Kč

f) pro Gabrielu Šubotníkovou na 15. ročník Miss Kolínska na pronájem divadla a zkušeben ve výši 35.000 Kč

g) pro Svaz českých hádankářů a křížovkářů na MČR v řešení křížovek a hádanek na pronájem sálu v MSD Kolín ve výši 8.000 Kč

h) pro Sicco s.r.o. na akci Den dětí na zajištění akce ve výši 49.000 Kč

i) pro farní sbor ČCE v Kolíně na divadlo pro děti Buchty a loutky na honorář účinkujícím ve výši 6.000 Kč

j) pro o. s. Barry a spol. – Kocour Modroočko

na představení Ledové království na pronájem divadla ve výši 29.400 Kč

k) pro Klub přátel Františka Kmocha na projekt Nedělní taneční odpoledne na Zámecké na pronájem DDM Kolín ve výši 50.000 Kč

l) pro pana Jiřího Linku na projekt Básníci básniví – Radim Hladík a Blue Effect na honorář účinkujícím ve výši 15.000 Kč

m) pro o. s. Barry a spol. na 18. ročník festivalu Natruc na pronájem Kmochova ostrova a propagaci ve výši 50.000 Kč

n) zádržné ve výši 8.000 Kč z dotace na 18. ročník festivalu Natruc; část schválené dotace na festival ve výši 8 000 Kč bude ponechána jako „zádržné“ na případné odstranění nedostatků po konání akce

### Rada města Kolína schválila

kritéria pro poskytnutí finančního příspěvku z rozpočtu města Kolína na rok 2015 komise tělovýchovy a sportu Rady města Kolína

### Rada města Kolína schválila dotaci

a) pro SC Kolín na Procházekův memoriál na rozhodčí, zdravotnický dozor a ceny ve výši 10.000 Kč

b) pro TJ Agro Kolín – oddíl sportu pro všechny na účast na 15. světové gymnestrádě v Helsinkách na dopravu a materiální zajištění ve výši 10 .000 Kč

c) pro Vembloud Korfbal klub Kolín na účast na Evropském poháru Evropa Shield v Německu na dopravu a ubytování ve výši 20.000 Kč

d) pro TAEHAN Kolín na Kolín Cup 2015 na úhradu pronájmu, rozhodčí a ceny ve výši 20.000 Kč

e) pro TJ Sokol Kolín-atletika na Youth Athletics – Sokol Grand Prix na technické a organizační zabezpečení a rozhodčí ve výši 20.000 Kč

f) pro SC Kolín na Dvořáčkův memoriál na rozhodčí, zdravotnický dozor a ceny ve výši 10.000 Kč

g) pro SC Kolín na Kratochvílův memoriál na rozhodčí, zdravotnický dozor a ceny ve výši 10.000 Kč

### Rada města Kolína schválila

dotaci pro tým Blood Elites New Generation na soutěž Formule 1 ve školách na týmové oblečení, dopravu a stravu ve výši 15.000 Kč.

## Úprava zeleně a sázení dřevin budou pokračovat

Do schránky na přání, která je každoročně v adventním čase umístěna na Karlově náměstí, byla vhozena mimo jiné i přání na úklid lokality „Na Skále“ a nadjezdu v blízkosti vlakové zastávky Kolín-Zálabí. V této záležitosti vyzval Odbor životního prostředí a zemědělství MěÚ Kolín vlastníky jednotlivých pozemků, kteří by měli zajistit v příštích týdnech postupné odklizení nepovolených skládek odpadu na svých pozemcích.

Pod vánoční strom bylo vloženo i přání týkající se městské zeleně, konkrétně odstranění pařezů na sídlišti (v okolí Masarykovy ulice), a výsadby nových stromů. „Na úpravu zelených ploch a obnovu zeleně obecně jsme se zaměřili již v loňském roce, kdy jsme postupně začali s frézováním pařezů v centru města a na podzim bylo po celém Kolíně vysazeno cca 60 nových stromů. V letošním roce plánujeme v těchto činnostech pokračovat, na předemném sídlišti už byly např. odstraněny pařezy po dvou čerstvě pokácených topolech a proběhne výsadba nových dřevin v ulici Klenovecká u štítu domu čp. 898 nebo úprava parčíku u ‚solária‘ v Masarykově ulici,“ uvedl Martin Gregor z Odboru životního prostředí a zemědělství. Dodal, že kromě těchto akcí jsou průběžně vyhledávána další vhodná místa pro výsadbu dřevin, která by mohla být realizována již na jaře, popřípadě na podzim letošního roku.

Dalším přáním pod stromečkem byla úprava zeleně a výsadba květin na velkém kruhovém objezdu v Jaselské ulici. Také toto místo by OŽPZ v budoucnu rád upravil, nejprve je zde však nutné dořešit vlastnické vztahy, neboť město Kolín je nyní pouze spoluvlastníkem.

## Investice do kolínských mateřských škol v letošním roce

V minulých letech se mateřské i základní školy dočkaly mnoha oprav a renovací. I v letošním roce budou pokračovat výrazné investice do mateřských škol, které by měly navázat na trend modernizace školských zařízení v Kolíně. Město Kolín včas zareagovalo na populační křivku a s předstihem zajistilo pro děti dostatek míst v mateřských školách. V současné době je plně uspokojena poptávka ze strany rodičů pro jejich děti, které spadají do věkové kategorie předškolního vzdělávání v mateřských školách. V posledních letech došlo k výraznému nárůstu počtu dětí ve školkách v Kolíně. V roce 2011 se jednalo o 945 dětí, v roce 2012 o 1001, v roce 2013 o 1018 a v roce 2014 navštěvovalo kolínské školky 1059 dětí. „V letošním roce proběhne pět velkých investic v rámci mateřských škol v Kolíně. V MŠ Bachmačská budou vyměněna stará okna, která budou nahrazena novými moderními. Kromě tepelné izolace se tak vylepší i estetický vzhled budovy. Další čtyři velké investice nebudou sice tolik patrné zvenčí, ale budou mít zásadní vliv na chod jednotlivých školek. V průběhu roku proběhnou kompletní rekonstrukce kuchyní MŠ Bezručova, Jeronýmova, Masarykova a Sendražice,“ okomentoval situaci místostarosta Kolína Michael Kašpar. Celkem budou investiční akce ve školkách podpořeny 7 milióny Kč. „I nadále mohu slíbit, že budeme podporovat vzdělávání a prostředí, ve kterém se děti v Kolíně pohybují. Chceme, aby naše školky splňovaly veškeré moderní požadavky a byly příjemným a důstojným místem pro vzdělávání ve 21. století,“ doplnil místostarosta.

## Vzpomínka na Ladislava Daniela

16. 2. 2015 zemřel ve věku 92 let významný kolínský rodák, profesor Ladislav Daniel. Byl legendou hudební výchovy v ČR, jeho Škola pro sopránovou zobcovou flétnu je nejúspěšnější učebnicí hry na tento hudební nástroj. Byl absolventem kolínského gymnázia a hráčem na různé dechové nástroje. např. v orchestru Gustava Bromy (trubka), Jaroslava Maliny (trombon) a nakonec v Moravské filharmonii (lesní roh). Hudební nástroje i vyráběl, svou lásku – hudební výchovu, dokázal přednášet v osmi jazycích. Přestože působil většinu života v Olomouci, stále se rád do Kolína vracel a vzpomínal na něj.

Pavel Kárník

## Blokové čištění duben 2015

- **1. 4. středa** Masarykova I (Benešova - Tyršova)
- **2. 4. čtvrtek** Masarykova II (Tyršova - Bezručova)
- **3. 4. pátek** Masarykova III (Bezručova - Žižkova)
- **7. 4. úterý** Tyršova (Masarykova - V Brížách)
- **8. 4. středa** Tyršova (V Brížách - Kmochova)
- **9. 4. čtvrtek** komunikace okolo domu Tyršova č.p.976
- **10. 4. pátek** Dělnická (Bezručova - Tyršova)
- **13. 4. pondělí** Bachmačská (Na Magistralé - Míru)
- **14. 4. úterý** Bachmačská (Míru - Zborovská)
- **15. 4. středa** Funkeho 910-911, Rimavská Sobota 897-892 + parkoviště
- **16. 4. čtvrtek** Masarykova 845 po výměňkovou stanici + 868-9
- **17. 4. pátek** R.Soboty 824-825, 834-835, 836-839, Masarykova 815-816
- **20. 4. pondělí** Bezručova 866 a 867
- **21. 4. úterý** Bezručova (od kruh. objezdu Masarykova - V Brížách)
- **22. 4. středa** Bezručova (V Brížách - k čp. 396)
- **23. 4. čtvrtek** parkoviště Centrum
- **24. 4. pátek** Slovenská ul.
- **27. 4. pondělí** Okružní (od Tovární po Ovčáreckou)
- **28. 4. úterý** Okružní (od Ovčárecké po Veltrubskou)
- **29. 4. středa** Okružní (Veltrubská - Křičkova)
- **30. 4. čtvrtek** L. Janáčka + Na Spravedlnosti, Tatranská



### Práce na rekonstrukci vodárenské věže pokračují

Po instalaci lešení probíhají hlavní práce uvnitř objektu. Jedná se o demolici původních omítek a přípravu pro instalaci inženýrských sítí. Na snímku prostor nad původní nádrží, který bude sloužit jako vyhlídková věž. Zde je plánována instalace interaktivních map. Více k vodárně v dubnovém Zpravodaji.



## Sociální novinky



Vážení spoluobčané,

rád bych Vás touto cestou upozornil na možnosti, které nabízí půjčovna kompenzačních pomůček na nové poliklinice. Projekt půjčovny, který jsme zahájili v loňském roce, se i nadále úspěšně rozvíjí. Nabídkou pomůček jsme vyhověli velké poptávce a rádi dokoupíme nové pomůcky, které pomůžou dalším potřebným. Mezi pomůcky, které naši občané potřebují nejvíce, patří elektrické polohovatelné postele včetně doplňků a dále veškeré typy chodítek, která samozřejmě v nabídce půjčovny nemohou chybět. Dobrou zprávou je, že čtyřkolový invalidní skútr Městských sociálních a zdravotních služeb již také našel svou klientku a může pomoci občanům, kteří nemohou obětovat prostředky na jeho zakoupení. Aby těch dobrých zpráv nebylo málo, získalo naše město v dotačním řízení pro rok 2015 od Krajského úřadu Středočeského kraje dotaci na pokrytí výrazné části provozních nákladů městského zdravotního zařízení Protialkoholní záchytné stanice ve výši 1 200 000 Kč a další dotaci na část provozních nákladů Městských sociálních a zdravotních služeb ve výši 4 272 000 Kč. Obě dotace nám pomáhají poskytovat občanům potřebnou službu a šetří provozní investice našeho města, které se na provozu také podílí významnou měrou.

Dobrou zprávou pro kolínské maminky je, že jednáme o otevření nové psychiatrické ambulance pro děti a dorost v městských prostorách nové polikliniky ve Smetanově ulici. V tuto chvíli jednáme s konkrétním zájemcem, který by mohl otevřít novou ambulanci počátkem nového školního roku. Problémem nebudou potřebné prostory, které jsme již zajistili, ale jednání s VZP, zda tento konkrétní zájemce z řad lékařů s potřebnou atestací získá novou smlouvu s pojišťovnou.

Poslední informací je zpráva, že Rada města Kolína doporučila ke schválení prostřednictvím rozpočtového opatření výsledek dotačního řízení, které město vyhlásilo v září 2014 pro poskytovatele sociálních služeb a pro které uvolnilo částku 1,1 mil. Kč. Rada společně se svou poradní komisí pro sociální záležitosti doporučila Zastupitelstvu města Kolína celkem 11 příjemců (organizací), kteří v našem městě provozují např. odlehčovací služby pro seniory, sociální rehabilitaci, denní stacionář, krizovou pomoc, mateřské centrum, osobní asistenci a další. Pro fungování sociálních služeb je podpora našeho města velmi důležitá a zároveň je i určitým vysvědčením potřebnosti pro kolínské občany. Krásný a životodárný příchod jara Vám přeje Tomáš Růžička

## Obnova topolů u rybníka Peklo

Již na konci února letošního roku bylo téměř jisté, že nenastanou vhodné klimatické podmínky k možnosti provést kácení 48 ks topolů (*Populus spp.*) rostoucích na jižním břehu rybníka Peklo. Z tohoto důvodu byl upra-



ven plán a pokáceno bylo pouze deset nejvíce nakloněných topolů, u kterých hrozilo, že při jejich vyvrácení bude poškozena i přilehlá cesta. V blízkosti cesty byl dále proveden bezpečnostní řez na přibližně třiceti topolech. Při tomto řezu byly odstraněny polámané části korun, silné suché větve a dále odlehčeny nebo odstraněny silné větve zasahující nad cestu. Tato opatření považujeme za nezbytná vzhledem k tomu, že se nám od pozorné čtenářky podařilo zjistit, že stromy tam byly vysazeny již v roce 1954. Z hlediska známých faktů ohledně vlastností poměrně krátkověkého taxonu, jakým rod *Populus* bezpečně je, lze tyto topoly označit za přestárlé.

Očekáváme pouze postupné zhoršování stavu topolů, proto je nutné považovat součas-



ný zásah jen za částečné řešení. V následujících letech tak budeme muset postupně dosáhnout celkové obnovy břehového porostu. O aktuálním dění budeme průběžně informovat.

*Martin Gregor/OŽPZ*

## Regenerace kolínských sídlišť pokračuje

Po obnově vnitroblokového prostoru u Šachovnice je připraven další projekt na revitalizaci sídlištních ploch. Ještě letos by se úprav mohl dočkat prostor sídliště v ulicích Rimavské Soboty a Masarykova.

„Jedná se o dlouhodobý projekt Ministerstva pro místní rozvoj, v rámci něhož je městům poskytována dotace na revitalizaci sídlištních ploch. Vloni se uskutečnila první etapa, která zahrnovala úpravu vnitroblokového prostoru v Družstevní ulici a zmiňovanou Šachovnici,“ uvedl starosta Vít Rakušan. Kolín má připraveno několik dalších etap až do roku 2021. Získat dotaci mohou jen panelová sídliště. Další podmínkou je 100% vlastnictví pozemků městem.

Projekt revitalizace sídliště v ulici Rimavské Soboty je zaměřen zejména na úpravu zeleně. Vychází ze skandinávského modelu s myšlenkou, že cesty a pěšinky by měly respektovat obyvateli vyšlapané trasy. Některé cesty budou vysypány mlatovým povrchem, jiné vydlážděny. Stávající komunikace budou opraveny. Přibudou nejen čtyři místa s herními

prvky pro nejmenší, ale v plánu je například i workoutová sestava pro teenagery. Lokalita dostane nový mobiliár v podobě laviček, počítá se i s psím WC.

Projekt revitalizace sídliště Rimavské Soboty má rozpočet 7,1 milionu korun, přičemž cca 6,7 milionu představují stavební práce. „Kolín by v případě získání dotace mohl uhradit až 70 % z prostředků MMR,“ řekl Vít Rakušan. Zbývající část nákladů by byla hrazena z rozpočtu města. O tom, zda je Kolín úspěšným žadatelem, rozhodne příslušné ministerstvo nejpozději do poloviny května. Práce v rozsahu projektu by byly zahájeny ještě letos. Obyvatelé dotčené lokality budou včas informováni.

V případě, že se Kolínu dotaci nepodaří získat, projde lokalita úpravou menšího rozsahu. „V rozpočtu města je vyčleněná částka kolem tří milionů korun, za které bychom revitalizaci uskutečnili ve vlastní režii,“ dodal starosta Vít Rakušan.





#### Ocenění za přínos kolínskému sportu

Ve středu 25. února byla v obřadní síni kolínské radnice předána ocenění za mimořádný přínos kolínskému sportu. Nominace každoročně na návrh sportovních klubů zpracovává sportovní komise. Její předseda Jiří Tuček se ujal moderování předání. Ocenění převzali přítomní z rukou starosty Víta Rakušana a jeho zástupců Michaela Kašpara a Tomáše Růžičky. Ocenění byli: Bejlek Jaroslav (SK Sparta Kolín), Bekešský Ondřej (Sokol Sendražice), Čejka Milan (Vembloud korfbal club Kolín), Čížinský David (SK Sparta Kolín), Ing. Fiala Ladislav (HO Lokomotiva Kolín), Krouman Jaroslav (Klub lodních modelářů Kolín), Ing. Pechová Jaroslava (Agro Kolín – sport pro všechny), Škopek Michal (SKP Kolín – futsal), Mgr. Šlezová Vlasta (Sokol Kolín-atletika), Tařil Martin (Sokol Kolín – sportovní gymnastika) a Vejdělek Oldřich (SK Volejbal Kolín) in memoriam.



Město Kolín se i v letošním roce účastnilo veletrhu cestovního ruchu Holiday World, který je vnímán jako nejvýznamnější akce svého druhu nejen v České republice, ale i v regionu střední Evropy. Na stánku Středočeského kraje se Kolín rozhodně neztratil a o tištěné propagační materiály byl velký zájem.

Foto: Pavel Kárník



Kamennou svatbu a 65 let společného života oslavili 4. března manželé Anděla a Jan Kyjovští. Poprát jim přišla tajemnice MěÚ Kolín Dagmar Soukupová spolu s Alenou Táboremovou z komise pro občanské záležitosti.



#### V zimní paralympiádě si zasoutěžilo 350 účastníků

Ve čtvrtek 26. 2. se ve sportovní hale v Borkách uskutečnil 8. ročník olympiády speciálních škol, kterou pro postižené děti připravili pedagogové ze Základní, mateřské a praktické školy v Kolíně. Své síly změřili závodníci devíti kolínských a patnácti mimo-kolínských družstev v osmi disciplínách (v tzv. eskymáckém osmiboji). Během zahájení pozdravil za město Kolín všechny zúčastněné místostarosta Michael Kašpar, který se úvodu zúčastnil spolu s vedoucím Odboru školství, kultury a sportu P. Kesnerem. Olympiáda speciálních škol se koná 2x ročně. Letní termín byl pro letošní rok stanoven na 4. června, kdy se bude soutěžit na atletickém stadionu M. Tučka v Borkách.



4. 3. se v knihovně uskutečnilo tradiční setkání s představiteli města Kolína. Tentokrát se role knihovníka ujal I. místostarosta města Mgr. Michael Kašpar, který od 9 hodin v oddělení pro dospělé pobočky Městské knihovny Kolín v Benešově ulici půjčoval knihy. Od 10 hodin proběhlo slavnostní vyhlášení Táty roku 2015, kterým se stal V. Nedvěd - nejpilnější táta z řad čtenářů. Beseda byla zakončena besedou pro děti.

Foto: Pavel Kárník



Potřetí za deset let zažil Městský společenský dům stav „vyprodáno“. Postarala se o to metalová legenda - skupina Arakain, která zde 7. března vystoupila s Lucíí Bílou.

Foto: Zdeněk Hejduk

# Automobilka TPCA oslavila deset let výroby

**28. února uplynulo deset let od zahájení výroby v kolínské automobilce TPCA. Oficiální oslava se uskutečnila v úterý 10. března po 10. hodině v prostorách továrny.**

„Narozeniny“ automobilky se staly příležitostí pro setkání zástupců regionu i bývalých prezidentů a viceprezidentů. Satoshi Takae a Jean-Pierre Chantossel, v době spuštění sériové výroby prezident a viceprezident TPCA, odhalili pamětní desku s milníky továrny. Mramorová deska ozdobí základní kámen továrny umístěný před vstupem do areálu mezi stromy zasazenými při zahájení výstavby v roce 2002.



Současné vedení TPCA předalo osobní automobil z nové produkce třem kolínským subjektům. Novou Toyota AYGO získala kolínská městská policie. Peugeot z produkce TPCA, tentokrát ovšem nový model Peugeot 108, začne pomáhat záchranářům v regionu. Nový model Citroën C1 věnovala TPCA Městskému domovu důchodců v Kolíně. Starosta Vít Rakušan převzal šek ve výši 2,3 milionu korun určený na revitalizaci Kmochova ostrova.



„Na narozeninovou oslavu bývají zvaní přátelé. Doufám, že mluvím za celý kolínský region, když řeknu, že jsme se za celých těch dlouhých 10 let, kdy TPCA v našem regionu vyrábí, přáteli stali. Když jsou dva lidé nebo skupina lidí přátelé, nemusí to nutně znamenat, že mezi sebou nemají žádné problémy. Nicméně skutečné přátelství znamená, že se dané problémy řeší, že se o nich hovoří a mezi přáteli je čilá a opravdová komunikace,“ uvedl u příležitosti převzetí šeku starosta Vít Rakušan.



„Starostou Kolína jsem nyní pátým rokem a chtěl bych vyjádřit velké poděkování za to, že spolupráce, komunikace s TPCA je čím dál tím lepší, a domnívám se, že ty nejzásadnější problémy mezi námi jsme už dávno vyřešili. TPCA sama říká ústy svých představitelů, že se v našem regionu cítí být doma, a my jsme za to velmi rádi,“ dodal.

## TPCA v číslech:

Sériová výroba se rozběhla 28. února 2005. Za uplynulých 10 let továrna vyrobila celkem 2 570 000 vozů modelů Toyota AYGO, Peugeot 107/108 a Citroën C1.

TPCA v současnosti zaměstnává tři tisíce lidí. Další tisíce nových pracovních míst vznikly u dodavatelů nejen na Kolínsku, ale i v rámci celé České republiky. Z tuzemska putuje do TPCA celých 80 procent dodávek dílů.

Na mzdách TPCA již vyplatila více než deset miliard korun. Více než 700 současných zaměstnanců zažilo zahájení výroby.

Do státního rozpočtu TPCA odvedla deset miliard korun a další řádově desítky miliard odvedlo jejich více než 100 dodavatelů fungujících v ČR. Závod, do kterého mateřské společnosti Toyota Motor Corporation a PSA Peugeot Citroën investovaly přes 26 miliard korun, více než 99 procent produkce vyváží. Ekonomický přínos této investice výrazně překračuje hranice Kolínska a řadí TPCA jednoznačně mezi nejvýznamnější společnosti celé ČR.

Na různé dobročinné projekty již automobilka věnovala 105 milionů korun. TPCA Toyota Peugeot Citroën tak výrazně přeměnila region, který je od roku 2002 jejím domovem.

*tisková zpráva TPCA/šk/ foto šk*

## 3 otázky pro starostu V. Rakušana:

### Jakou roli hraje v regionu automobilka po deseti letech ?

Automobilka je nejvýznamnějším regionálním zaměstnavatelem, což jednoduše nemůže ignorovat nikdo - ať už má k automobilce pozitivní či negativní vztah. Během posledních let se městu podařilo nastolit s vedením TPCA poměrně otevřené vztahy, což nese své výsledky. TPCA podporuje důležité regionální projekty a uvědomuje si čím dál tím více, že má Kolín co vrátit.

### Co automobilka regionu přinesla a co naopak vzala? Jaký by byl Kolín bez automobilky?

Automobilka přinesla jednoznačně práci, díky TPCA přišly do zóny i další firmy. Vybuďovala se nová infrastruktura, nové byty, dálniční přívaděč na D11, do Kolína přišly velké obchodní řetězce jako například OBI či TESCO. Na druhou stranu se Kolín enormně zadlužil, své závazky spojené právě s výstavbou nových bytů bude splácet až do roku 2028. Tím, že roční dluhová služba čítá částku vyšší než 100 milionů Kč, se logicky snižuje množství nových investic v Kolíně. Toto bych ovšem nevyčítal primárně TPCA, ale spíš tehdejší politické reprezentaci, která nespĺnila své sliby dané Kolínu. A Kolín bez automobilky? Znovu opakuji - ať už si myslíme o TPCA cokoliv, její odchod by dnes pro region znamenal sociální katastrofu.

### Naplnily se podle Vás naděje vkládané do tak velké investice na zelené louce?

Naděje, které tehdejší státní i městská politická reprezentace v lidech vyvolala, nebyly splnitelné.



# Kriminalita v Kolíně poklesla o desítky procent

Podle údajů územního odboru Kolín Policie ČR došlo oproti loňskému roku ke snížení celkového počtu trestných činů z 3590 na 2951. Porovnání statistických údajů z ledna a části února 2015 se stejným obdobím loňského roku ukazuje pokles o 52 %. Celková objasněnost se zvýšila z 34,29 % na 45,1 %.

interesanými subjekty připravujeme další konkrétní kroky, které, jak pevně věřím, budou bezpečnostní situaci dál příznivě ovlivňovat. Mohu všechny ujistit, že nepodléhám žádnému falešnému pocitu sebeuspokojení, protože zdaleka ještě nejsme u konce našeho snažení," řekl k výsledkům šéf územního odboru

## A jak hodnotí statistiku PČR a snížení trestné činnosti v Kolíně starosta Vít Rakušan?

„Předně mám obrovskou radost. Právě vysoká kriminalita dlouhodobě znepříjemňuje občánům Kolína život. Doufám, že pokles je trvalý a tento trend se nám podaří zachovat. Dluh města klesá, kriminalita také - věřím, že špatná pověst Kolína je už definitivně minulostí.

## Srovnání dynamiky TČ za období od 1. ledna do 28. února v letech 2015 a 2014 – OOP Kolín

Druhy kriminality	rok 2014	rok 2015	rozdíl	Rozdíl v %
Zjištěno celkem TČ	313	166	-147	-47 %
Majetkové TČ	165	74	-91	-55 %
Krádeže vloupáním	51	23	-28	-55 %
Krádeže prosté	101	36	-65	-64 %
Mravnostní TČ	2	2	0	0 %
Násilné TČ	32	13	12	-37 %

Úspěch uvedené statistiky je výsledkem zřízení zvláštního policejního týmu „Kolín“, který se zabývá odhalováním, objasňováním a vyšetřováním všech druhů trestných činů na území města Kolína, dále pořádáním pravidelných policejních bezpečnostních opatření a hlavně zlepšenou koordinací při součinnosti s Městskou policií Kolín.

„Zlepšení bezpečnostní situace v Kolíně v roce 2014 mě samozřejmě těší. Ukazuje se, že intenzivní spolupráce města, městské, státní policie a dalších zainteresovaných subjektů jde správnou cestou. Současně bych rád všechny Kolíňáky ujistil, že i v roce 2015 uděláme vše proto, aby se bezpečnostní situace dále zlepšovala. Nemůžeme se spokojit s tím, že se kriminalita snížila. Ve spolupráci s městem a za-

Kolín Policie ČR Jiří Fejfar Policie České republiky pokračuje v přístupu nulové tolerance k pachatelům trestné činnosti. Zejména v případech recidivistů navrhuje uvalení vazby, která jim znemožňuje páchat další trestné činnosti.

Pozitivní výsledky okomentoval také ředitel městské policie Kolín Viktor Prokeš: „Výsledky mě příliš nepřekvapily. Byl jsem přesvědčen, že přijatá opatření, kterých opravdu nebylo málo, se musí někde projevit. Za úplný základ úspěchu považuji jak zájem vedení města, tak i vedení Policie ČR jít do boje s kriminalitou a do boje za bezpečnější Kolín společně. Každopádně je třeba zdůraznit, že se jedná o úspěch, i když zatím jen dílčí. A tento je obrovskou motivací pro naši další práci!“

## Co je podle Vás důvodem tohoto úspěchu?

Daný úspěch je jistě založen na kombinaci více faktorů. Za důležité považuji zahájení projektu Bezpečný Kolín na podzim roku 2013, kdy jsme spolu s PČR vyhlásili doslova nulovou toleranci veškeré kriminalitě ve městě. Začaly systémové a permanentní kontroly ubytoven, heren a veškerých rizikových míst, zlepšili jsme koordinaci práce městské a státní policie, Kolín je ve dne i v noci rozdělen do oblastí, z nichž žádná není zcela bez policejního dozoru. Do života jsme uvedli stavební uzávěru na nové ubytovny, kvalitu života na těch stávajících kontroluje společně policie, stavební i živnostenský úřad, o součinnosti žádáme i hygienickou stanici. Policie je mnohem více vidět i jinde než v centru města, rozmístili jsme na vícero místech Kolína schránky důvěry služící pro rychlou komunikaci mezi lidmi a policií. Pro ty, kdo dávají přednost internetu, jsme uvedli do provozu stránku [www.bezpecnykolín.cz](http://www.bezpecnykolín.cz), která se komplexně zabývá bezpečností ve městě. Osobní zásluhu má na poklesu kriminality i ředitel územního odboru PČR pluk. Fejfar, kterému se podařilo přivést do Kolína nové policisty, dát jejich činnosti efektivní řád a zavést do jejich práce nové, moderní metody.

## Dojde ke změně koncepce Bezpečného Kolína?

Tým Bezpečného Kolína má pevné složení - ředitel obou policií, vedení města, vedoucí sociálního odboru, městský preventista kriminality, předseda bezpečnostní komise, zástupkyňe probační a mediační služby, vedoucí Oddělení propagace a marketingu MěÚ Kolín. Na tom se nic měnit nebude a nezmění se ani frekvence setkávání, která je měsíční. Na Bezpečném Kolíně vytváříme společně i podklady pro žádost o přidělení dotace z Ministerstva vnitra na prevenci kriminality – i pro letošek žádáme o finanční prostředky na nové kamery, do grantového programu TPCA jsme zažádali o sérii zabezpečovacích zařízení pro naše školy a školky - chceme být vzorným městem, kde naše školská zařízení budou pečlivě zabezpečena proti vniknutí nebezpečných osob. Tedy – nevidíme důvod, proč bychom měnili koncepci práce týmu, který funguje.“

## Srovnání objasněnosti TČ za období od 1. ledna do 28. února v letech 2015 a 2014

Druhy kriminality	Rok 2014 v %	Rok 2015 v %
Objasněnost celkem	29,37 %	38,55 %
Majetkové TČ	16,88 %	29,73 %
Krádeže vloupáním	1,96 %	26,09 %
Krádeže prosté	23,66 %	38,89 %
Mravnostní TČ	0 %	50 %
Násilné TČ	34,78 %	46,15 %

## Výstava o životním prostředí již po osmé v MSD

Odbor životního prostředí a zemědělství Městského úřadu v Kolíně zve veřejnost na výstavu o životním prostředí zaměřenou na environmentální výchovu dětí, mládeže, ale i dospělých, kterou pořádá k oslavě Dne Země ve dnech 22. – 25. dubna 2015 v prostorách Městského společenského domu v Kolíně a na Karlově náměstí. Záštitu nad akcí převzal místostarosta Mgr. Michael Kašpar. Slavnostní zahájení proběhne dne 22. dubna 2015 v 9:00 hod. Výstava je opět koncipována jako jedna velká poznávací soutěž, po jejímž úspěšném zvládnutí budou soutěžící podle svých znalostí odměněni. Soutěže budou z oblasti dendrologie a dendrometrie, entomologie, chovatelství, lesnictví, myslivosti, nakládání s odpady, ochrany přírody, ochrany ovzduší, povodňové ochrany, péče o handicapované živočichy, posuzování provozní bezpečnosti dřevin, rybářství, včelařství, zahrádkářství, zemědělství a zoologie.

Samostatnou soutěží bude střelba na laserové střelnici firmy S-servis bke, s.r.o., zastoupené Ing. Antonínem Brzobohatým. Tři nejlepší střelci ve věku do 15 let obdrží za svoji zručnost poháry. Dospělým nabídne tato firma možnost zastřílet si na simulátoru švédské výroby SimWay. Jde o zařízení vyšší třídy používané pro výcvik ve střelbě, trénink i relaxační střelbu. Zájemci si mohou vyzkoušet střelbu na divoká prasata. Pravděpodobně i zde bude probíhat soutěž. V době psaní tohoto článku jednáme s potenciálními sponzory o bližších podmínkách soutěže a cenách pro vítěze.

Nová soutěž Fakulty lesnické a dřevařské České zemědělské univerzity v Praze bude zaměřena na škůdce lesních dřevin. Návštěvníci se tu dozvědí informace o jejich vývojových cyklech, potravě, způsobu napadení porostů a ochraně lesa před těmito škůdci. Nejznámější druhy kůrovců budou umístěny pod binolupou a k vidění bude také sbírka vzorků kůry ze stromů napadených jednotlivými druhy kůrovců. Dále se zde budete moci seznámit s některými méně známými druhy zvěře žijícími v České republice a s některými africkými a asijskými druhy zvěře. Mezi další novinky na výstavě budou patřit dvě stanoviště firmy GEFCO ČESKÁ REPUBLIKA s.r.o. První bude umístěno ve spodní části Karlova náměstí, kde bude k vidění elektrinou napájený vůz a autopřevravník s motorem EURO 6 a přítomná hosteska bude připravena odpovídat na otázky kolemjdoucích. V prostorách Městského společenského domu pak bude touto firmou připravena soutěž na téma vývoj motorů s ohledem na jejich šetrnost k životnímu prostředí. Také Hasičský záchranný sbor Středočeského kraje, ÚO Kolín, stanice Kolín, bude na naší akci novín-

kou a zaměří své stanoviště na ochranu před povodněmi. Na náměstí bude umožněna prohlídka záchranného vozidla a postaveny protipovodňové zábrany. V prostorách Městského společenského domu pak bude umístěno soutěžní stanoviště, kde návštěvníci uplatní informace získané na náměstí.

Akce je také příležitostí prezentovat svoji činnost spojenou se životním prostředím a zemědělstvím. Může se jednat o činnosti zájmových svazů, ale i firem a příspěvkových organizací spojených s těmito obory. Soutěžní stanoviště zaměřené na poznávání ryb našich vod již tradičně připraví Český rybářský svaz, Středočeský územní svaz. Na výstavě budou dále svoji činnost prezentovat Český svaz včelařů se soutěží „Co znáš o včelách“ a Český svaz chovatelů, okresní organizace Kolín, který připraví zajímavou soutěž v poznávání zvířat. Český zahrádkářský svaz Kolín pak představí zajímavosti ze zahrádkářství a soutěž se zaměřením na téma jarní květiny a semena rostlin. Další zajímavá soutěž, organizovaná samostatně v atriu radnice, bude probíhat na stanovišti FARMA. Připraví ji Ing. Karel Horák ze Žehuně a těšit se můžete na mláďata velkých hospodářských zvířat. Na modelu skutečné dojnice bude možné vyzkoušet si šikovnost prstů při dojení. Farmu doplní drobné hospodářské zvířectvo „ze dvora“ pana Vojtěcha Dvořáka, Ing. Zdeňka Pánka a pana Luboše Zdvořáka a na odlehčení bude probíhat soutěž společnosti Polabské mlékárny, a.s., ve florballu. Ing. Ivo Rus z Regionálního muzea v Kolíně se zaměří na rekordy české fauny. Odbor životního prostředí a zemědělství si pro vás na hlavním podiu přichystá lesní soutěžní stanoviště, kde dostanete příležitost prokázat znalosti při poznávání lesa, hub, ale i produktů dřevozpracovatelského průmyslu. Po několika letech opět zařadíme velmi populární a zároveň poměrně těžkou soutěž v poznávání dřevin dle větvíček. Tradičně silně zastoupeným odvětvím je odpadové hospodářství. Soutěže zaměřené na toto téma zorganizují společnosti ASEKOL s. r. o., AVE Kolín s.r.o., ECOBAT s.r.o., EKO-KOM, a. s.

Soutěžní stanoviště Psiho útulku v Kolíně patří mezi stálice na naší akci a nebude chybět ani letos. Společnost SAFE TREES, s.r.o., představí důležitost hodnocení stromů ve městech v rámci projektu Stromy pod kontrolou a seznámí veřejnost s postupem prací na inventarizaci stromů v Kolíně. Studenti Středního odborného učiliště z Čáslavi zajistí aranže hlavního podia i jednotlivých soutěžních stanovišť rostlinným materiálem zapůjčeným společností PARKON s.r.o. a zároveň soutěžní stanoviště zaměřené na poznávání šišek jehlič-

natých dřevin. Péči o handicapované živočichy a nové Ekocentrum Huslík představí Záchranná stanice v Pátku. Můžete se těšit i na živé volně žijící živočichy. Velmi pravděpodobně se o ukázkou práce s dravci postará 21. základna taktického letectva Čáslav. Zemědělský svaz České republiky v rámci projektu „Zemědělství žije!“ představí zemědělství z pohledu nezbytnosti pro výrobu potravin a ukáže nejen cesty jednotlivých produktů z pole až na náš stůl, ale také práci zemědělců. Na děti tak budou čekat poznávačky, seznámení s jednotlivými obory zemědělství, ale také ukázkou potravin, které ze zemědělských surovin pocházejí, či poznávání zemědělských strojů zapůjčených Ing. Zdeňkem Pánkem.

Tradičně svou činnost představí dřevorezbař pan Vlastimil Patera, kovorytec pan Jaroslav Smrčka a tuto dvojici doplní manželé Bartlovi s ukázkou pletení košíků a ošatek, pan Havlík s ukázkou výroby dřevěného kuchyňského náčiní a paní Janatová, která ukáže ruční pletení. Nesoutěžní, ale jistě zajímavé stanoviště připraví společnost Veolia Energie Kolín, a.s. Akvária a další ryby na výstavu zapůjčí Ing. Štěpán Romočuský z Rybářství Miškovice.

Pevné místo na naší akci má také chovatelská přehlídka trofejí. Z myslivosti budou k vidění i trofeje zvěře ulovené v mysliveckém roce 2014 na území obcí s rozšířenou působností Český Brod a Kolín. S mysliveckou tematikou souvisí také myslivecká hudba, kterou předvedou na slavnostním zahájení studenti České lesnické akademie Trutnov. Okresní myslivecký spolek v Kolíně zajistí soutěž se zaměřením na stopování zvířat a sledování pobytových stop zvěře. Doufáme, že si návštěvníci odnesou nejen drobné dárky, ale především mnoho nových informací a znalostí.

Výstava bude otevřena 22. až 24. dubna 2015 od 9:00 do 17:00 hod. a v sobotu 25. dubna 2015 od 9:00 do 12:00 hod.

S hladkým průběhem akce nám v letošním roce opět pomohou studenti a pedagogický sbor Střední školy obchodní z Kolína IV - Štáralky za což jim patří velké poděkování.

Zároveň bychom touto cestou chtěli poděkovat také všem sponzorům, kteří svými finančními i věcnými dary přispěli k možnosti uspořádat již osmý ročník výstavy.

Podrobnější program bude stejně jako plakát zveřejněn v průběhu měsíce dubna na webových stránkách města Kolína [www.mukolin.cz](http://www.mukolin.cz).

*Ing. Martin Gregor, DiS., OŽPZ MěÚ Kolín*



## Kultura a sport v Kolíně



Vážený občané, pomalu, ale jistě na dveře klepe jaro a s tím i ožívá venkovní volnočasová aktivita jak rekreačních, tak výkonnostních sportovců. V plném proudu je prodej vstupenek na letošní Kmochův Kolín. Zatím je o ně velký zájem a očekáváme letos velmi dobrou diváckou kulisu. Až do 11. 6. si můžete permanentní vstupenku na celý festival zakoupit za zvýhodněnou cenu 200 Kč třeba v Městském informačním centru u synagogy. Aktuální hudební zážitek trochu jiného ražení nabídne MSD Kolín, kde 11. 4. zahrají maskovaní rockeři Dymytry a 17. 4. Medvěď 009. Řadu pravidelných bluegrassových a country koncertů doplní již 32. Kolínský saloon 10. 4. v divadelním klubu Scapino.

V kolínském divadle kromě plánovaných představení zahraje 31. 3. jedna z nejstarších folkových skupin Asonance a 14. 4. se představí Kolínská filharmonie.

„Březen – měsíc čtenářů“ pořádaný Městskou knihovnou přinesl řadu akcí. Program je zveřejněn na webu knihovny.

Každoročně pestřejší výstavu o životním prostředí organizuje již tradičně v MSD stejnojmenný odbor. Tentokrát bude probíhat od 22. do 25. 4. Výstava přináší široký pohled na přírodu okolo nás, životní prostředí a myslivost, navíc zábavnou formou a s mnoha soutěžemi o zajímavé ceny věnované sponzory. K vidění jsou živá i vycpaná zvířata, přírodniny, ukázky výcviku psů a mnoho dalšího.

Zatímco některé soutěže míří do finále, atletická sezóna se teprve rozbíhá. 19. 4. budou patřit místní běžecké trasy účastníkům tradičního půlmaratonu Kolín – Velký Osek – Kolín. Basketbalisté Kolína se pohybují prozatím ve druhé polovině Mattoni NBL. Jaké bude jejich konečné umístění, se dozvíme 25. 3., kdy do Kolína v rámci posledního kola základní části soutěže zavítá Prostějov.

Jarní polovina soutěže začíná fotbalistům FK Kolín, kteří se pokusí odpoutat od sestupových vod. Vzhledem k postavení v tabulce to bude ale velmi složité. Tým ovšem v průběhu zimní přestávky zažil razantní obměnu kádru, tudíž do jarní části naskočí v pozměněné sestavě. Domácí utkání odehrají 5. 4. proti Mostu a 19. 4. přijede Třinec. Hokejisté SC Kolín si v osmifinále 2. ligy poradili s celkem Mor. Budějovic a ve čtvrtfinále potkají Vlky z Jablonce. Při datu vydání Zpravodaje již bude pravděpodobně čtvrtfinále odehráno, ale já věřím, že budou známy termíny semifinále, ve kterém Kozlové nebudou chybět.

Příjemně jarní počasí, mnoho sportovních, kulturních, ale i rodinných zážitků Vám přeje Michael Kašpar

## Městský společenský dům duben 2015

**Úterý 7. dubna od 19.00 hodin**

### **Marek Kozák – Klavírní chopinovský recitál**

Marek Kozák v současné době studuje na HAMU v Praze ve třídě prof. Ivana Klánského. V různých soutěžích získával řadu předních umístění. V Kolíně se představí chopinovským recitálem, který bude hrát i na mezinárodní soutěži Fr. Chopina ve Varšavě. Středa 8. dubna od 20.00 hodin

**Středa 8. dubna od 20.00 hodin**

### **Gwyn Ashton Trio**

Kytarista Gwyn Ashton cestuje od devadesátých let s kytarou po celém světě, předskakoval před mnoha bluesovými i rockovými legendami, v roce 2001 byl vyhlášen třetím nejlepším kytaristou na světě, zahrál si i na kolínském bluesovém festivalu. Tentokrát jej doprovází baskytarista Bernardo Fajoes a bubeník Arthur Kauffmann, oba z Brazílie.

**Sobota 11. dubna od 20.00 hodin**

### **Dymytry & Modesty Pride & Booters**

Rockeři skrývající své tváře v maskách nadchli vlouň fanoušky v MSD na společném koncertu s Arakainem, teď přijíždějí sólo v rámci křtu nové desky a s dvěma vlastními předkapelami.

**Úterý 14. dubna od 19.00 hodin**

### **Smetanovo trio & Kolínská filharmonie**

Městské divadlo  
Originální spojení Smetanova kvarteta (Jitka Čechová, Jiří Vodička, Jan Páleníček) s Kolínskou filharmonií, opět v Městském divadle. Na programu W. A. MOZART, J. V. H. VOFŘÍŠEK a F. SCHUBERT, diriguje Robert KRUŽÍK.

**Středa 15. dubna od 19.00 hodin**

### **Techtle Mechtle & Screamers**

#### **Přijela k nám pouť**

Netradiční spojení dvou předních českých travesti skupin - Techtle Mechtle a Screamers abíží nová show s názvem „Přijela pouť“. Pánové Lukáš, Jarda, Lukáš, Honza a Patrik se již několik let na prknech divadel a kulturních domů téměř každý večer promění ve slečnu Paulu, Lili, Dolores, Stacey a Halinu.

**Pátek 17. dubna od 20.00 hodin**

### **Medvěď 009 & Schodiště**

Dnes už legendární úvalská kapela Medvěď 009 vydává své již páté řadové album, které se muzikanti rozhodli pokřtít právě v sále MSD za asistence další tuzemské legendární kapely – Schodiště. Jediná noha nezůstane v klidu!

**Středa 22. dubna – sobota 25. dubna**

### **Výstava - životní prostředí**

Již tradiční výstava pro děti z mateřských i zá-

kladních škol organizovaná Odborem životního prostředí Městského úřadu Kolín přináší široký pohled na přírodu okolo nás, životní prostředí a myslivost, navíc zábavnou formou a s mnoha soutěžemi o zajímavé ceny věnované sponzory. K vidění jsou živá i vycpaná zvířata, přírodniny, ukázky výcviku psů a mnoho dalšího.

Otevřeno: všední dny: 9.00 - 17.00 hodin

Sobota: 9.00 - 12.00 hodin

**Sobota 25. dubna**

### **Večer s městem Kamenz**

Už padesát let trvá partnerství občanů a vedení středočeského Kolína a německého Kamenze, což je důvod k většímu setkání. To obstará dvoudenní kulturní program, který vyvrcholí sobotní hudebním a tanečním programem ve velkém sále MSD.

**Pondělí 27. dubna od 18.00 hodin**

### **Veselá trojka - Pronájem**

Tři dlouholetí kamarádi, kteří celý život hráli muziku pro široké vrstvy posluchačů. Jejich hlavní náplní je skládání vlastních písní s důrazem na pěkný text.

**Středa 29. dubna od 19.00 hodin**

### **Caveman - Pronájem**

„Obhajoba jeskynního muže“, kterou napsal a na jevišti sám uvádí Rob Becker, představuje humorné přemýšlení o rozdílech mezi muži a ženami a o tom, jak tyto rozdíly vyvolávají často nedorozumění. Představení pro jednoho herce zaplňuje do posledního místa hlediště mnoha divadel v USA i v Kanadě. Máte chuť se zase jednou rozesmát až k slzám? Přijďte se podívat a přesvědčit se sami, že tato volba byla správná.

**Sobota 11. dubna od 7.30 hodin**

### **Setkání sběratelů**

Ani v letošním roce nebude chybět v naší nabídce pravidelné setkávání sběratelů všech oborů, především pak známek, pohledů a mincí. Další termíny sobotních setkání: 9. 5., 6. 6., 12. 9., 10. 10., 14. 11., 12. 12.

Vstupné: 10 Kč, pronájem stolu: 25 Kč

### **PLESOVÁ SEZÓNA V MSD:**

#### **Duben**

**4. 4. sobota**

Ples drobných podnikatelů a živnostníků

**10. 4. pátek**

Ples letecké základny

Čáslav



MĚSTSKÝ SPOLEČENSKÝ DŮM

## 52. Kmochův Kolín – v synagoze zazpívá Petra Hapková

Program letošního Kmochova Kolína už je dán, organizátoři dolaďují poslední detaily a dělají vše pro to, aby diváci byli maximálně spokojeni. Vy si čekání na festival můžete zkrátit třeba hlasováním o nejlepší mažoretku 52. ročníku.

V únorovém čísle Zpravodaje jsme Vás podrobně informovali o soutěži Miss mažoretka, která už posedmé doprovází program Kmochova Kolína. Hlasování, které bude probíhat ve dvou kolech, internetově a živě, oficiálně zahájil 1. místostarosta města Kolín Michael Kašpar v pondělí 2. března v 8 hodin ráno. Druhý muž Kolína, jenž má ve své kompetenci mimo jiné právě oblast kultury, převzal nad celou soutěží záštitu. Hlasování probíhá až do 12. června na festivalovém webu [www.kmochuvkolin.cz](http://www.kmochuvkolin.cz), kde také najdete kromě přehledu kandidátek kompletní pravidla soutěže. Mažoretka s největším počtem internetových hlasů získá cenu od cestovní kanceláře Monatour – zájezd do Paříže. Pokud tedy máte v soutěži svou favoritku, neváhejte a hlasujte! Pravidelní návštěvníci si již zvykli, že kromě hlavní scény, Karlova náměstí, kde letos budou stát dvě podia – Modré a Bílé, mohou zavítat i na jiné, alternativní scény. Patří mezi ně synagoga, nabízí krásné komorní prostředí a koncerty zde mají vždy jedinečnou atmosféru. I letos se mají příznivci menších hudebních sešlostí na co těšit. Vedle tradičních zástupců ZUŠ F. Kmocha, jako je Visione Quartet, pánové Jiří Forman, Drahoš Kopečný či Wahid a David Samandari, se publiku dále představí Royal Dixieland Jazz Band, Pěvecký sbor Gymnázia Kolín pod vedením Elišky Šerákové a Komorní akordeonový sbor ZUŠ Kolín a ZUŠ Kutná Hora. Ozdobou večera v synagoze bude Petra Hapková, dcera nedávno zesnulého Petra Hapky, výtečného hudebního skladatele a zpěváka. Tato osobitá umělkyně většinu svého dosavadního života strávila v Itálii, od roku 2010 žije a tvoří v Česku. Její repertoár sestává především z blues, ale i rockových songů a coververzí americké zpěvačky Tracy Chapman. Uvidíme, jakým koktejlem potěší kolínské obecnstvo. Celý program zakončí vystoupení pražského klezmer bandu Trombenik, jehož energické židovské melodie jistě nenechají diváky v klidu. Prostory synagogy budou veřejnosti zpřístupněny v sobotu od 16:30 do 21:30, takže komu se ještě nebude chtít domů, pohodlně stihne hlavní večerní program na Karlově náměstí, kde od 22 hodin zazpívá oblíbená Marta Kubišová s kapelou Petra Maláška.

Z festivalové atmosféry dává Kolín okusit i okolním městům, především pak Kutné Hoře. Letos se Kutnohoráci mohou těšit na vystou-



Internetové hlasování soutěže Miss Mažoretka odstartoval místostarosta Michael Kašpar 2. března.

pení dvou zahraničních kapel – Marconi Cotton Band z Itálie a Brass Band Ugale z Lotyšska, které ožíví poklidné nedělní dopoledne na Palackého náměstí. Zde se nebude vybírat žádné vstupné.

Doprovodný program festivalu nabídne nejen žánrově odlišná hudební vystoupení, ale také řadu výstav a drobných kulturních událostí. Klub přátel Františka Kmocha zve všechny zvědavé návštěvníky festivalu do Městského společenského domu na výstavu „25 let s Františkem Kmochem“, kterou uspořádal na oslavu čtvrtstoletí existence klubu, jenž sdružuje příznivce dechové hudby a odkazu zasmuckého rodáka. Dále budete moci zhlédnout výstavu v Regionálním muzeu „František Karel Foltýn“ či v židovské synagoze „Rabín PhDr. Richard Feder – život a dílo“ nebo „Odhalené osudy dětí holocaustu z Kolína a okolí“ tamtéž. Možností krátkého odpočinku od festivalového mumraje bude v Kolíně opravdu mnoho.

Důležitě okamžiky festivalu zachytí nejen fotoaparáty kolínských fotografů, ale také kamery a rozhlasové přenosy. Mezi mediální partnery festivalu se zařadí Český rozhlas region a posluchačům přímo zprostředkuje zážitek z monstrokonzertu. Pravidelné reportáže, přenosy a rozhovory přinese TV Kolín Jana Figara, a to prostřednictvím webu [www.televizekolin.org](http://www.televizekolin.org) a rozhlasových internetových stanic Icecast a SHOUTcast. Amatérské studio při ZŠ Bezručova dostane tentokrát větší prostor a dění na festivalu zachytí průřezově nejméně dvěma reportážemi denně, a to ve větší stopáži, než tomu bylo v minulých letech.

V současné době probíhá předprodej vstupenek za 200 Kč. Od 11. června vás návštěva ce-

lého festivalu vyjde na 250 Kč. K zakoupení vstupenky můžete kromě prodejních míst využít internetový obchod Ticketportal. Další informace čtete v příštím čísle Zpravodaje města Kolína.

Pro novinky sledujte [www.kmochuvkolin.cz](http://www.kmochuvkolin.cz).

Klára Rakušanová



mezinárodní festival dechových orchestrů

### Kmochův Kolín

52. ročník festivalu 12.–14. června 2015

MORAVANKA JANA SLABÁKA

VOJTĚCH DYK & B-SIDE BAND, bandleader Josef Buchta

MARTA KUBIŠOVÁ A KAPELA PETRA MALÁŠKA

MONSTRKONCERT S DAVIDEM DEYLEM

12 VELKÝCH DECHOVÝCH ORCHESTRŮ z Čech a Moravy

Nocturna v chrámu sv. Bartoloměje • alternativní scéna v kolínské synagoze • Miss mažoretka • jarmark • tanečnický na náměstí • laser show



kolín





# Vzpomínka na kolínské Židy

## čtvrtek 16. dubna

- 14.00 h **Jom ha šoa**  
Připomínka obětí nacistické genocidy, při které bylo během druhé světové války zavražděno přibližně 6 milionů Židů. Žáci a studenti kolínských škol a široká veřejnost budou číst jména obětí. Karlovo náměstí

## čtvrtek 30. dubna

- 16.30 h **Položení stolpersteinů rodině Federových**  
Na Hradbách č.p. 124
- 17.00 h **Vernisáž výstavy Rabín PhDr. Richard Feder (1875–1970). Život a dílo.**  
Synagoga

## čtvrtek 14. května

- 17.00 h **Rabín Richard Feder**  
Přednáška Zuzany Peterové a Davida Petera, Synagoga

## čtvrtek 21. května

- 10.00 h **Položení stolpersteinů rodině Reichnerových, Mandelíkových, Premšlerových, paní Hellerové, Weissbergerové, Weinerové a panu Kodíčkoví**  
Ul. Pražská, Na Hradbách, Karoliny Světlé, Kouřimská a Husova
- 17.00 h **Ze života židovských podnikatelů v Kolíně**  
Přednáška Miroslavy Jouzové a Ladislava Jouzy, synagoga

## čtvrtek 28. května

- 17.00 h **Českožidovské hnutí na konci 19. století**  
Přednáška Marie Zahradníkové, synagoga

## čtvrtek 4. června

- 17.00 h **Vernisáž výstavy Odhalené osudy dětí za holocaustu z Kolína a okolí**  
Synagoga

## pátek 5. června

- 9.30 h **Seminář se studenty o návratu přeživších do Kolína spojený s procházkou po stolpersteinech**
- odpoledne **Návštěva Nového židovského hřbitova se vzpomínkovou bohoslužbou**
- 19.00 h **Šabatová bohoslužba v synagoze**  
Slouží A. Goldstein

## sobota 6. června

- Šabatová bohoslužba s prezentací anglického překladu knihy Židovská tragédie od Richarda Federa**  
Synagoga



# Kolínské kulturní a sportovní akce - duben 2015

12. 9. 2014 – 31. 5. 2015	Dvořákovo muzeum pravěku, Brandlova 35	<b>Poklady starého Egypta</b> - výstava
4. 3. – 15. 4. 2015	Městské divadlo	<b>„Poselství malby“</b> – obrazy, kresby, grafika. Výstava výtvarnice Jindry Husárikové GVZ a Studiová scéna pod točnou v MDK
8. 4. - 27. 6. 2015	Městské divadlo	<b>Jan Kubiček 1927-2013</b> / obrazy, fotografie Galerie města Kolína – Městské divadlo Kolín
2. 4. – 3. 4. 2015	Brandlova 27 Červinkovský dům	<b>Velikonoční dílna pro rodiče s dětmi</b>
4. 4. 2015, so	DDM Kolín, Pražská 161	<b>O velikonočního beránka</b> - 12. ročník žákovského šachového turnaje 5. kolo Regionální žákovské ligy regionu SD – Polabí. Od 9 h.
5. 4. 2015, ne	Zámecká	<b>Velikonoční taneční odpoledne na Zámecké</b> Pořádá Klub přátel Františka Kmocha. K tanci a poslechu hraje Koliňanka. Od 14 h.
8. 4. 2015, st	OC Futurum	<b>Futurum latka</b> finále Výškařské tour žáků základních školUrčeno pro žáky ZŠ
10. 4. 2015, pá	Kino 99	<b>Marná lásky snaha</b> Divadelní představení Royal Shakespeare Company. Od 20 h.
10. 4. 2015, pá	Divadelní klub Scapino	<b>32. Kolínský Saloon</b> - Barbecue + host: Burizon. Od 20 h.
14. 4. 2015, út	MSD Kolín	<b>Jarní koncert Kolínské filharmonie</b> od 19 h
15. -16. 4. 2015	DDM Kolín	<b>Dětská scéna</b> Krajské kolo recitační přehlídky od 9 h
16. 4. 2015, čt	Karlovo nám.	<b>Jom ha šoa</b> - připomínka obětí nacistické genocidy Žáci a studenti kolínských škol a široká veřejnost budou číst jména obětí . Od 14 h.
16. 4. 2015, čt	Městská knihovna Kolín	<b>Autorské čtení Markéty Harasimové</b> Česká spisovatelka představí svůj devátý román Sametová kůže. Od 17 h.
19. 4. 2015, ne	Hala spojů	<b>Kolín Cup 2015</b> Turnaj extraligy a národní Ligy v poomse; pořádá Taehan. Od 9 h.
19. 4. 2015, ne	Atlet. stadion v Borkách	<b>Kolín - Velký Osek - Kolín</b> - půlmaraton. Od 10 h.
19. 4. 2015, ne	Zámecká	<b>Nedělní taneční odpoledne na Zámecké</b> Pořádá Klub přátel Františka Kmocha. K tanci a poslechu hraje Přivoranka. Od 14 h
19. 4. 2015, ne	Kino 99	<b>Bolšoj balet – Ivan Hrozný</b> Přímý přenos baletního představení. Začátek 16:45 h.
21. 4. 2015, út	Atlet. stadion v Borkách	<b>Štafetový pohár</b> - okresní kolo ZŠ. Od 9h.
21. 4. 2015, út	Městské divadlo Kolín	<b>Koncert učitelů ZUŠ Fr. Kmocha v Kolíně.</b> Od 18 h.
22.- 25. 4. 2015	MSD Kolín	<b>Výstava o životním prostředí</b> Tradiční výstava pořádaná Odborem životního prostředí MěÚ Kolín. Od 9 h.
23. 4. 2015, čt	Atlet. stadion v Borkách	<b>Oddílový pěti boj mladšího žactva.</b> Od 16:30 h.
24. 4., 2015 pá	Kino 99	<b>Mnoho povyku pro nic</b> Divadelní představení Royal Shakespeare Company
24. 4., 2015 pá	ZUŠ Zámecká	<b>50. výročí partnerství města Kolína s německým městem Kamenz</b> 18 h; ZUŠ - vernisáž výstavy výtvarných umělců z města Kamenz 20 h; Zámecká – koncert dechového orchestru ZUŠ Kolín a německého Red Tower Big Band
25. 4. 2015 so	MSD Kolín	<b>50. výročí partnerství města Kolína s německým městem Kamenz</b> Přehlídka tanečních souborů obou měst. Od 17:30 h.
25. 4. 2015 so	Atlet. stadion v Borkách	<b>Vrhačský pěti boj.</b> Od 10 h
23.- 26. 4. 2015	Městské divadlo Kolín	<b>Otevřeno XX. - celostátní přehlídka pantomimy a pohybového divadla</b> so 25. 4. 2015 Otevřeno XX. - slavnostní galavečer. Od 19 h.
28. 4. 2015, út	Atlet. stadion v Borkách	<b>Atletický čtyřboj ZŠ</b> - okresní kolo. Od 9 h.
29. 4. 2015, st	Městské divadlo Kolín	<b>Veřejný večer souborů ZUŠ Kolín.</b> Od 18 h.
30. 4. 2015 čt	synagoga	<b>Položení stolpersteinů rodině Federových.</b> Od 16:30 h.
30. 4. 2015 čt	synagoga	<b>Vernisáž výstavy Rabín PhDr. Richard Feder (1875-1970).</b> Život a dílo. Od 17 h.



## O městskou galerii je mezi Koliňáky trvalý zájem

Koncem března uplynuly dva roky od otevření Galerie města Kolína v prostorách kolínského divadla. Jak se daří galerii a jakou tvorbu galerie letos nabídne, jsme se zeptali ředitele divadla Luboše Růžičky.

**Jak se daří městské galerii po dvou letech provozu?**

Městská galerie v Kolíně splnila všechna očekávání, která do ní byla vkládána při jejím zrodu. Jestliže se divadlo stalo stánkem kultury a společenských setkání, nemůže v průsečíku jeho aktivit chybět galerie, která zážitky divadelní doplňuje o vjem výtvarného umění. Návštěvníky galerie tvoří především diváci, kteří si během přestávek přijdou odpočinout do tohoto harmonického prostoru a zhlédnout výtvarná díla.

**Která výstava byla podle Vás dosud nejúspěšnější?**

Z pochopitelných důvodů byla jednoznačně nejúspěšnější zahajovací výstava V. Radimského (výběr z díla), neboť se jedná o výraznou osobnost kolínského regionu. Navštívilo ji 2 905 diváků.

V roce 2014 byla v návštěvnosti nejúspěšněj-



ší výstava Alvy Hajna, kterou navštívilo 2 090 osob. Celkem pak v roce 2014 navštívilo galerii 4 792 osob, tedy o 67 návštěvníků méně než v roce založení galerie. Nicméně je zřejmé, že zájem o galerii je trvalý a mezi Koliňáky si našla své místo.

**Co je v plánu pro letošní rok?**

V současné době až do 28. 3. vystavuje pod názvem „Pitva draka“ své obrazy Jiří Petrbok, ved. ateliéru kresby na AVU.

8. 4. – 27. 6. bude následovat výstava věnova-

ná Janu Kubičkovi, kolínskému autorovi, zaměřená na výběr z jeho rané tvorby (grafika, pastely, obrazy, objekty).

František K. Foltýn (obrazy, plastika) bude dalším regionálním umělcem, jeho tvorbu galerie připomene v souvislosti s 15. výročím autorovy smrti. Potrvá od 15. 7. do 26. 9.

Poslední výstava v letošním roce bude patřit autorovi z předních pozic současné mladé umělecké scény - Jan Gemrot (obrazy), 14. 10. – 31. 12.

Foto: Zdeněk Hejduk

**POD STUDIOVÁ SCÉNA DIVADLA KOLÍN**  
**TOČNOU**

Městské divadlo v Kolíně rozšířilo svoji kulturní nabídku pro širokou veřejnost otevřením další ze svých prostor - **Studiové scény Pod točnou**, nacházející se v suterénu divadla. Navazuje na divadelní klub Scapino. Kromě jiných aktivit budou v těchto prostorách probíhat výstavy různého zaměření, především k prezentaci regionálních umělců.



## JINDRA HUSÁRIKOVÁ

### poselství malby

obrazy / kresby / grafika

4. 3. - 27. 4. 2015

[www.divadlokolin.cz](http://www.divadlokolin.cz)

MĚSTSKÉ  
DIVADLO  
KOLÍN

otevřeno: út - pá 8.30 - 16 hodin (vchod z boku divadla)  
st - so 17 - 22 hodin (vchod ze SCAPINA)



# MĚSTSKÉ DIVADLO KOLÍN

## POKLADNA OTEVŘENA

Pondělí 14 - 17 hodin

Úterý - Pátek 10 - 13 | 14 - 17.30 hodin

Sobota 14 - 17 hodin

a 1 hodinu před představením

Východočeské divadlo  
Pardubice

## Balada pro banditu



16. 4.

## DUBEN

[www.divadlokolin.cz](http://www.divadlokolin.cz)

1. 4. | středa | 19 hod. | aréna jeviště

### Mike DiRubbo Trio (USA/CZ)

Absolvent Berklee, kterého od zbytku newyorské scény odlišuje vliv jeho učitele, legendárního J. McLeana, který předal Mikeovi vše podstatné ohledně hard-bopu, soul jazzu, post-bopu a jazzové avantgardy.

Mike DiRubbo (USA) – saxofony, Brian Charette (USA) – klávesy, Tomáš Hobzek (CZ) – bicí



3. 4. | pátek | 19 hod. | skupina A

### Eva tropí hlouposti / F. Vavřincová,

P. Šimák, P. Vydra

Oblíbený film konečně na jevišti!

Divadlo Na Fidlovačce Praha

7. 4. | úterý | 19 hod. | aréna jeviště

### Tara Fuki

Duo zpívajících violoncellistek, **Dorota Barová** a **Andrea Konstankiewicz-Nazir**, jejichž hudba snese přívlasky - svěbytná, výrazově bohatá, poetická, originální. Držitelky mnoha hudebních cen ze svých cest po Evropě a Jižní Americe.



9. 4. | čtvrtek | 19 hod. | skupina C

### Kvartet / R. Harwood

Stárnoucí herci na odpočinku. Selanka? Ne!

Divadlo Bez Zábradlí Praha

10. 4. | pátek | 19 hod. | Divadelní klub SCAPINO

### 32. Kolínský saloon

Sdružení Ostrof

11. 4. | sobota | 19 hod. | mimo předplatné

### Vysavač / P. Hartl

Bob Klepl v jedinečné komediální ONE MAN SHOW o zamilovaném uklízeči z nákupního centra.

Studio DVA Praha

14. 4. | úterý | 19 hod. | pronájem

### Jarní koncert Kolínské filharmonie

15. 4. | středa | 19 hod. | skupina M

### Velká mořská víla / D. Drábek

Příběh „tří sester“ z českého maloměsta, jejichž osudy se míchají v koktejlů lásky, potoučlosti a kouzle v komediální a poetické drábkovské romanci.

Klicperovo divadlo Hradec Králové



16. 4. | čtvrtek | 19 hod. | skupina E

### Balada pro banditu / M. Uhde, M. Štědroň

Slavný muzikál o pohnutých osudech Nikoly Šuhaje. V režii P. Novotného dostává syrový příběh polohu lidové balady plné nezapomenutelných melodií.

Východočeské divadlo Pardubice

17. 4. | pátek | 19 hod. | skupina B

### Carmen / G. Bizet, H. Meilhac, L. Halévy

Geniální zhudebnění původního příběhu Prospera Mérimée o divoké Carmen, jejíž lásku nikdy nikdo nezíská natrvalo. Operu mohou diváci slyšet poprvé ve francouzském originále (s titulky).

Jihočeské divadlo České Budějovice

19. 4. | neděle | 15 hod. | skupina P - pohádková

### Zahrada / J. Trnka M. Sajlerová, Z. Tomeš

Pohádka o kouzelné zahradě.

Divadlo Krapet Praha

20. 4. | pondělí | 19 hod. | Divadelní klub SCAPINO

### Sylvie Krobová

Suggestivní hudba a texty, uhrančivý hlas.

21. 4. | úterý | 18 hod. | pronájem

### Koncert učitelů ZUŠ Fr. Kmocha v Kolíně

23. 4. | čtvrtek | 19 hod. | mimo předplatné

### Bolek Polívka, dcera Anna - D.N.A.

Otec a dcera Polívkovi ve skvělé komedii na téma klaunství a dědičnosti, které reflektuje jejich skutečné osudy posledních let.

Divadlo Bolka Polívky Brno

25. 4. | sobota | 19 hod. | mimo předplatné

### Otevřeno XX – Slavnostní galavečer

Celonárodní přehlídka pantomimy a pohybového divadla. Pod záštitou české komise pro UNESCO pořádají ECPN, NIPOS a Městské divadlo Kolín.

26. 4. | neděle | 10 hod. | pohádka

### Hugo z hor

Pohádkový příběh podle večerníčku.

Divadlo Tramtarie Olomouc

28. 4. | úterý | 19 hod. | mimo předplatné

### Věra Martinová a spol.

### Jubileum 55 Tour 2015

První dáma našeho country popu chce jubileum oslavit se svými fanoušky s prvotřídní kapelou a s největšími hity z její kariéry.



29. 4. | středa | 18 hod. | pronájem

### Veřejný večer souborů ZUŠ Kolín

30. 4. | čtvrtek | 19 hod. | pronájem

### Radim Schwab - Mr. Muzikál 2015

Jedinečný koncert českých i světových muzikálových hitů.



**Scapino**  
DIVADELNÍ KLUB

Příjemné posezení s obsluhou v nově otevřených prostorách, které můžete využít při návštěvě představení, ale i mimo něj.

Otevřeno vždy  
středa – sobota  
17 – 23 hodin

a dále při každém pořadu.

.....  
teplé i studené občerstvení



## Polabští básníci v kolínském muzeu

Edice Polabští básníci oslaví tento rok již 5. výročí své existence. A jelikož by tato událost neměla zůstat bez povšimnutí, zrodil se v knihovně Regionálního muzea v Kolíně nápad prezentovat tvorbu polabských autorů zastoupených v této edici široké veřejnosti. Díky ochotě a laskavému přístupu ze strany vedení a pedagogů Základní umělecké školy F. Kmocha v Kolíně a vydavatelství Vespero Pardubice se rozvinula spolupráce mezi těmito institucemi a muzeem, která dala vzniknout cyklu komponovaných literárních večerů „POLABŠTÍ BÁSNÍCI“.

V rámci tohoto cyklu chceme postupně představit všechny ediční svazky a živou formou přiblížit básnická díla kolínskému publiku. Literární večery se budou konat vždy jedenkrát měsíčně v prostorách přednáškové síně Dvořákova muzea pravěku. Pro vyznavače poezie je připraveno autorské i neautorské veřejné čtení, recitace, ale i vyprávění o vzniku jednotlivých titulů. O hudební doprovod se postarají žáci ze ZUŠ F. Kmocha.

Zahajovací čtení, které bude věnováno nejstaršímu edičnímu svazku LABE, se uskuteční ve čtvrtek 26. března od 17.00 hodin.

První svazek z edice Polabští básníci s příznačným názvem LABE byl vydán u příležitosti setkání starostů měst, jimiž řeka protéká. Sbírka obsahuje výběr z tvorby patnácti žijících i nežijících, známých i méně známých polab-

ských autorů. Kniha zaznamenala úspěch nejen u zástupců měst, autorů a jejich přátel, ale i u širší čtenářské obce.

Redakční rada posílena tímto zdarem začala postupně vydávat monografické tituly všem básníkům zastoupeným ve sborníku LABE, poskytovala tak příležitost i kolínským výtvarníkům ke grafickému doprovodu textů. Doposud bylo vydáno devět titulů včetně dvou příležitostných tisků. A jak prozradila vydavatelka této edice Mgr. Marie Mlejnková, můžeme se těšit na další pokračování celé ediční řady. Redakční rada ve složení Mgr. Marie Mlejnková, PhDr. Eva Šulcová a Kim Houdek pracuje bez jakýchkoliv finančních odměn. Radost z přípravy knih až po konečnou prezentaci je jejich jedinou mzdou. Prostředky k úhradě sazby a tisku jsou hrazeny částečně z prostředků města Kolína, částečně z osobních příspěvků autorů či přátel básníků, výjimečně autor knihu vydá vlastním nákladem.

Přejme tedy literárním večerům hodně spokojených posluchačů a edici k jejím pátým narozeninám štěstí na dobré básníky i výtvarníky, ale i na štědré sponzory a trvající podporu ze strany města Kolína. Ostatně nejen Kolínem protéká Labe a kdo ví, kde až labský tok objeví pro edici svého utajeného autora!

*Regionální muzeum v Kolíně*

## Program RMK

### • Poklady starého Egypta - Sbírká Josefa Ferdinanda Habsburského

12. 9. 2014 - 31. 5. 2015, Dvořákovo muzeum pravěku, [www.muzeumkolin.cz](http://www.muzeumkolin.cz)

### • Lidový nábytek ze sbírek Regionálního muzea v Kolíně, 31. 3. - 7. 6. 2015, Červinkovský dům

#### doprovodné programy:

• 26. 3. v 17 h, Dvořákovo muzeum pravěku – Cyklus literárních večerů „POLABŠTÍ BÁSNÍCI“ - Sbírká Labe

• 31. 3. v 17 h, Červinkovský dům - Vernisáž výstavy „Lidový nábytek ze sbírek RMK“ (31. 3. – 7. 6. 2015)

• 7. 4. v 17 h, Červinkovský dům – Komentovaná prohlídka výstavy „Lidový nábytek ze sbírek Regionálního muzea v Kolíně“ s autorem výstavy Mgr. Vladimírem Rišlinkem

• 2. – 3. 4. 13-16 hodin, Červinkovský dům - Velikonoční dílna pro rodiče s dětmi

• 18. 4. ve 14 h - Komentovaná prohlídka chrámu sv. Bartoloměje v Kolíně s PhDr. Michalem Patrným a Ing. Janem Beránkem, Ph.D., z Národního památkového ústavu.



## Dům dětí a mládeže Kolín - duben 2015

• 1. 4., 14 - 15 hod - VELIKONOČNÍ TVOŘENÍ . Neveřejná akce. Pro děti z přihlášených školních družin (klub Brykule). Otevřený klub Céčko, Pražská 880

• 2. - 3. 4., 9 - 13 hod - PRÁZDNINY VE MĚSTĚ - VELIKONOČNÍ TVOŘENÍ. Cena 60 Kč/ os./ den. Výtvarné tvoření s velikonoční tematikou. Určeno pro děti ZŠ. Přihlášky přijímáme do 27. 3. na e-mailu: [mojziso.eva@ddm-kolin.cz](mailto:mojziso.eva@ddm-kolin.cz). Výtvarný ateliér, Rimavské Soboty 923, Kolín I.

• 2. 4., 8.45 - 17.30 hod - PRÁZDNINY VE MĚSTĚ - VÝLET DO PARKU MIRAKULUM. Cena 200 Kč/ os. Určeno pro děti ZŠ. Přihlášky přijímáme do 27. 3. na e-mailu: [mojziso.eva@ddm-kolin.cz](mailto:mojziso.eva@ddm-kolin.cz). Více info o parku na [www.mirakulum.cz](http://www.mirakulum.cz)

• 3. 4., 9.15 - 15 hod - PRÁZDNINY VE MĚSTĚ - VÝLET DO RINGELLANDU V HABRKOVIČÍCH (ZOO) A NA ROZHLEDNU KAŇK. Cena 160 Kč/ os. (+ na rozhledně možnost oběda). Určeno pro děti ZŠ. Přihlášky

přijímáme do 27. 3. na e-mailu: [mojziso.eva@ddm-kolin.cz](mailto:mojziso.eva@ddm-kolin.cz).

• 4. 4., od 9 hod - O VELIKONOČNÍHO BERÁNKA - 12. ročník žakovského šachového turnaje hraný jako 5. kolo Regionální žakovské ligy regionu SD - Polabí. Pořádá Šachový kroužek DDM Kolín. DDM Kolín, Pražská 161.

• 8. 4., od 8.30 hod - MATEMATIKA Z6,7,8. Neveřejná akce. Olympiáda určena pro přihlášené základní školy. DDM Kolín, Pražská 161

• 8. 4., 15 - 17 hod - TURNAJ NA TANEČNÍCH PODLOŽKÁCH. Akce pro klienty OKC a veřejnost. Info na tel. 725349050, Tereza Sixtová. Otevřený klub Céčko, Pražská 880

• 9. + 10. 4., 8 - 17 hod - DOBROČINNÝ BAZAR. Příjem oblečení, doplňků a hraček do konce března v pondělí nebo středu v kancelářích DDM. Výtěžek z prodeje bude věnován v plné výši kolínskému Psímu útulku. DDM Kolín, Pražská 161

• 10. 4., 16 - 18, 18 - 20 hod - KERAMIKA

VELTRUBY. Tvoření z hlíny pro dospělou veřejnost. Výtvarný ateliér ZŠ Veltruby, 70 Kč/ os. Nutná rezervace na tel. 720 440 532.

• 15. + 16. 4., od 9 hod - DĚTSKÁ SCÉNA. Krajské kolo recitační přehlídky určené pro žáky 2. - 9. tříd ZŠ. DDM Kolín, Pražská 161

• 23. 4., od 8.30 hod - BIOLOGIE D. Neveřejná akce. Olympiáda určena pro přihlášené střední školy. ZŠ Kolín, Lipanská 420.

• 24. 4., 15 - 17 hod - TURNAJ VE STOLNÍCH HRÁCH. Akce pro klienty OKC a veřejnost. Info na tel. 725349050, Tereza Sixtová. Otevřený klub Céčko, Pražská 880

• 27. 4., od 8.30 hod - BIOLOGIE C. Neveřejná akce. Olympiáda určena pro přihlášené střední školy. ZŠ Kolín, Lipanská 420.

• 30. 4., od 16.30 hod - SLET ČARODĚJNIC. Akce pro celé rodiny, soutěže, přehlídka masek. Zahradka restaurace Na Rychtě.



## Projevy odporu



Projevy odporu a nesouhlasu s nacistickou okupací v roce 1939 měly různé formy. Nebyla to jen masová shromáždění (např. slavná pouť na Říp 30. dubna, převoz a následné uložení ostatků K. H. Máchy na Vyšehrad 7. května, připomínka 28. října či pohřeb Jana Opletala 15. listopadu), ale i spontánní projevy jednotlivců (malování protiněmeckých hesel, strhávání nacistických symbolů, vyhlášek apod.). Také v Kolíně došlo v noci z 28. na 29. září 1939 k události, která mohla mít vážné následky. Zatím si ovšem Němci netroufali výrazně proti českému obyvatelstvu vystoupit. Tato situace nicméně neměla trvat dlouho.

## Alois Klepač

**30. 3. 1875 Kolín**  
**29. 12. 1959 Kolín**

Správce lihovaru a továrník Alois Klepač pocházel ze staré evangelické rodiny. Otec Josef Klepač, který provozoval v Kolíně polní hospodářství, byl blízkým spolupracovníkem superintendenta ThDr. Čeňka Duška. Matka Alžběta se narodila ve Starém Kolíně.

Alois Klepač studoval osm let reálku a jeden rok odbornou školu lihovarnického průmyslu v Praze. V roce 1892 byl přijat za člena sokolské jednoty v Kolíně, pravidelně se účastnil jejích cvičení a pochodových výletů. Politicky se zařadil mezi stoupence mladočeské strany. Roku 1918 přešel do nově zformované Československé národní demokracie a v říjnu, v době vzniku Československé republiky, se stal jedním z jejích zástupců v Okresním národním výboru v Kolíně. Posléze byl zvolen předsedou okresního výkonného výboru národní demokracie.

Nejdříve pracoval jako technický úředník a za první světové války byl správcem lihovaru. Záhy se aktivně zapojil do místního veřejného a politického života a uplatňoval své znalosti ve věcech národohospodářských, finančních a veřejných. Odbornými schopnostmi a pílí se vypracoval do dobrého hmotného postavení. Působil ve správních radách Kolínského továrny na kávové náhražky, Továrny na čokoládu Kolíne

(předseda), Vozovky (předseda), Zámeckého pivovaru a Městské spořitelny. Stal se dále cen-



zorem Národní banky, členem daňové komise, přisedícím rozhodčí komise a členem pracovního soudu. V roce 1922 spolu se starším brat-

Pravděpodobně krátce před půlnoci 28. září „neznámý pachatel“ poplival služební automobil kolínského oberlandráta (představitele německé okupační civilní správy) dr. Herberta Eckholdta, který stál před hotelem Savoy. Vůz byl označen říšskou služební vlaječkou a odznakem říšského protektora pro Čechy a Moravu. Všem bylo jasné, komu patří. Hned následujícího dopoledne přišla z úřadu oberlandráta na okresní úřad telefonická depeše (pravděpodobně se jednalo o přímý rozhovor dr. Eckholdta s okresním hejtnanem dr. Hübnerem). Eckholdt důrazně požadoval, aby byly následujícího dne, v sobotu 30. září, pro výstrahu uzavřeny v Kolíně pro české návštěvníky všechny hostince. Obratem nařízení putovalo na městský úřad. Kolem poledne podepsal starosta města Vilém Pelzlbauer dvě vyhlášky, které se dodnes dochovaly ve Státním okresním archivu Kolín, v archivním fondu Archiv města Kolín. V první (na fotografii), jež byla umísťována přímo na hostince, se stroze sdělovalo, že z rozhodnutí okresního úřadu budou tyto po celý následující den uzavřeny. Druhá, obšírnější, odsuzovala „spontánně ničemný čin zbabělého pachatele“ a ohlašovala, že městská rada vypsalá odměnu 1000,- K pro toho, kdo přivede úřady na jeho stopu a přispěje k jeho zajištění.

Dnes již těžko zjistíme, či to byla iniciativa. Pachatele se nakonec vypátrat nepodařilo. S odstupem času nám může tato historika připadat úsměvná. Stát se to ale jen o něco málo později, důsledky by byly katastrofální.

*Jaroslav Pejša*

rem Josefem otevřel Továrnu na číslovací stroje a jemnou mechaniku ve Vužanově ulici (čp. 299) v Kolíně. Důležité funkce zastával v Klubu průmyslníků středolabských okresů v Kolíně.

Dále byl členem okresního zastupitelstva, zakládajícím členem místního Rotary klubu, místopředsedou „Labského regulačního sboru pro okres kolínský“ atd. Od mládí pociťoval sympatie k mladočeskému vůdci Karlu Kramářovi a ve 30. letech stál v čele výboru ke zřízení jeho pomníku na kolínském Zálábí (odhalen 1938). Věren rodinné tradici se hlásil k Českobratrské církvi evangelické a byl zvolen do jejího místního staršovstva.

Za německé okupace byl 2. března 1943 zatčen v souvislosti s razíí proti členům připravovaných revolučních národních výborů. Prošel věznicemi v Mladé Boleslavi, Terezíně, Pankráci, Litoměřicích, Ebrachu a Straubingu, kde se 29. dubna 1945 sice ve zbídačeném stavu, ale živý dočkal osvobození od Američanů. Domů se vrátil až 2. června. Po necelých dvou letech sepsal vzpomínky „Náš kriminál“, ve kterých popisoval poměry za protektorátu a své věznění. Na rodinnou továrnu byla v roce 1945 uvalena národní správa a k jejímu definitivnímu znárodnění došlo roku 1948.

*PhDr. Miroslava Jouzová, Ph.D.*



**Jom ha-Šoa**

יום השואה  
Den vzpomínání  
na oběti holocaustu

Kolín | 16 | 4 | 2015 | od 14 hodin  
Karlovo náměstí

Praha | Brno | Kutná Hora | Liberec | Olomouc | Sušice

Akte se koná pod záštitou veřejné ochranné právy  
Mgr. Anny Šabatové, Ph.D., a 1. místostarosty města Kolína Mgr. Michaela Kašpara.

Městská knihovna Kolín

**VÝPRODEJ**

20.-24. 4. 2015  
V ČASE 12:00 - 17:00

PROBĚHNE V SÁLE MĚSTSKÉ  
KNIHOVNY KOLÍN (PRVNÍ  
PATRO BUDOVI V HUSOVÉ  
ULICI) VÝPRODEJ KNIH  
Z VYRAZENÉHO FONDU  
KNIHOVNY A Z DARŮ.

ZA ZLOMEK CENY TAK MŮŽETE OBMIŤ POKLAD PRO SVOU  
SOUKROMOU KNIHOVNU. PŘIJĚTE SI VYBRAT I VY!

**VÝPRODEJ  
KNIH**

MĚSTSKÉ KNIHOVNY KOLÍN

Slágr  
**VESELÁ TROJKA**  
*Pravda a Hledání*

od 18:00hod. Městský společenský dům  
**27.4. KOLÍN**  
PŘEDPRODEJ: MĚSTSKÝ SPOL. DŮM, Zámecká 109, Tel.: 731 478 419  
Dále v síti: msd-kolin.cz

Městská knihovna Kolín

**NA VLNÁCH  
TÓNŮ A SLOV**

MILOŇ ČEPELKA & JOSEF SNĚTIVÝ

**9. 4. 2015 / 17:00**  
SÁL MĚSTSKÉ KNIHOVNY KOLÍN

MILOŇ ČEPELKA A JOSEF PEPSON SNĚTIVÝ PŘEDSTAVÍ  
SVĚ KNIHY A JESTLI NEMŮŘEL... JA JINÉ POVÍDKY/ A ŽENY,  
KTERÉ ROZDÁVAJÍ AŽEVČIHO VĚŠEK, STEJNĚ JAKO DALŠÍ  
TITULY ZE SVĚ PROZAICKÉ I POETICKÉ TVORBY.  
HUDEBNÍ DOPROVOD JOSEF PEPSON SNĚTIVÝ.

## Dovolujeme si Vás pozvat na



společný koncert Městské hudby Františka  
Kmocha Kolín a Dechového orchestru ZUŠ  
Kolín spolu s hosty, nazvaný

## „POZVÁNÍ NA KMOCHŮV KOLÍN“

v pátek 27. března 2015 od 18 hodin

v Městském společenském domě v Kolíně

### Účinkují:

Městská hudba F. Kmocha Kolín (dir. Miloslav  
Bulín), DO ZUŠ Kolín (dir. Jiří Vojtěch, Lukáš  
Bořek), pěvecké sbory Boni Bambini (vede  
Věra Chmelařová), ZŠ Lipanská (vedou Lenka  
a Lenka Dvorníková), mažoretkové skupiny  
z Kolína i okolí.





## Památné stromy Kolínska-Cedr v Ratboři

Jediný jehličnatý památný strom na území pověřeného obecního úřadu Kolín roste na hřbitově v obci Ratboř. Jedná se o cedr atlaský (*Cedrus atlantica* Endl.) rostoucí na p. p. č. 442/3 v k. ú. Ratboř. V Ústředním seznamu ochrany přírody je cedr evidován pod kódem 104057. Ochranné pásmo tohoto stromu je základní, tedy tvar kruhu o poloměru desetinásobku průměru kmene měřeného ve výši 130 cm nad zemí. Cedr byl za památný vyhlášen usnesením Krajského národního výboru Středočeského kraje č. 24 ze dne 25. 1. 1983 na základě usnesení ONV Kolín ze dne 9. 7. 1981. Cedr byl vysazen pravděpodobně v roce 1918. V roce 2014 dosahoval výšky 24 metrů, výšky a šířky koruny 21 metrů, resp. 13 metrů a obvodu kmene 277 cm.

Cedr atlaský pochází z pohoří Atlas v Maroku a Alžírsku, kde roste v horských lesích až do 2200 m n. m. Mimo svoji domovinu, v oblastech s mírnými zimami, je vysazován v parcích. Cedry dorůstají výšky více než 30 m a dosahují věku až 2 000 let.

Zdravotní stav cedru v Ratboři lze považovat za velmi dobrý, vitalitu pak za výbornou. Strom tak má všechny předpoklady k dosažení mohutného vzrůstu i stáří. Při nahlédnutí do Ústředního seznamu ochrany přírody je mož-



né zjistit, že cedry nepatří k příliš vyhledávaným stromům, v registru jsou evidovány pouze 4 položky seznamu zachycující památné cedry. Ten z Ratboře se svým vzrůstem řadí k těm mohutnějším.

*Martin Gregor/OŽPZ*

## Centrum psychologicko-sociálního poradenství 30 let v Kolíně

V letošním roce oslaví Centrum 30 let od svého založení. Vzniklo 1. 1. 1985 jako Manželská a předmanželská poradna a v průběhu let se zřizovatelské subjekty i názvy různě měnily, např. Rodinná poradna, Poradna pro rodinu, manželství a mezilidské vztahy.

Centrum je specializované odborné psychologické pracoviště zaměřené na poskytování základního a odborného sociálního poradenství, poskytování pomoci a podpory klientům při hledání řešení v obtížných životních situacích, to vše v důvěrném a neutrálním prostředí. Podpora a pomoc je směřována především k lepšímu porozumění vlastní situaci a jejím řešení vlastními silami, na edukační a poradenskou péči rodinám, manželským pářům, partnerům i osobám majícím problémy v jiných mezilidských vztazích či lidem žijícím osaměle.

Klientem může být kdokoliv, kdo se dostal do obtížné životní situace, bez ohledu na věk, místo svého bydliště apod. Nezletilý klient může službu využít pouze se souhlasem zákonného zástupce (výjimkou je krizová intervence). Doporučení od lékaře nebo jiné instituce není k objednání nutné.

Touto cestou chci poděkovat všem bývalým i stávajícím zaměstnancům za jejich pracovní nasazení a kvalitně odvedenou práci.

*PhDr. Lenka Hervertová, vedoucí pracoviště*

## Hodina Země 2015

Hodina Země je celosvětový happening propojující obce, firmy a jednotlivce, kteří berou vážně své závazky vůči životnímu prostředí a chápou zejména závažnost probíhajících změn klimatu.

Happening probíhá symbolickým hodinovým zhasnutím světel ať již veřejného osvětlení, nasvícení památky, štítu firmy nebo vlastního obýváku. Hodina Země se letos koná v sobotu 28. března 2015 od 20:30 do 21:30 místního času. Město Kolín se připojí 2015 symbolickým zhasnutím nasvícení budovy radnice a chrámu sv. Bartoloměje.

Ke kampani Hodina Země se můžete připojit i vy, ostatní instituce, firmy a jednotlivci, a to zhasnutím světel ve svých budovách a domácnostech. Ukažte světu, jak vám na ochraně životního prostředí záleží. Vyplňte formulář na stránkách [www.hodinazeme.cz](http://www.hodinazeme.cz) nebo kontak-

## Kamenz v Kolíně

V letošním roce si město Kolín a německé město Kamenz připomínají padesát let vzájemné spolupráce. Partnerství, které vzniklo původně jako družba dvou dechových orchestrů (Hudba kolínského sboru požárníků a Orchester der Gesellschaft für Sport und Technik Kamenz), postupem času přerostlo v oficiální vztah dvou evropských měst. Na společných setkáních vedení a zástupců kultury obou měst bylo dohodnuto, že v roce 2015 proběhnou kulturní akce, kterými si toto výročí připomeneme. Proto již v dubnu budeme mít možnost přivítat „Kamenz v Kolíně“, v srpnu se potom představí „Kolín v Kamenzi“.

Srdečně zveme na tyto připravované akce:

### Pátek 24. dubna 2015

18:00 hod. v galerii ZUŠ Fr. Kmocha vernisáž výstavy kamenzských výtvarníků

20:00 hod. na Zámecké večer Red Tower Big Band (Kamenz) a Dechový orchestr ZUŠ Fr. Kmocha (Kolín)

### Sobota 25. dubna 2015

17:30 hod. v MSD Kolín přehlídka tanečních souborů obou měst

### Pondělí 8. června – pátek 19. června

výstava fotografií přibližujících padesátileté přátelství měst Kolín a Kamenz

tujte organizátora v ČR [hodinazeme@veronica.cz](mailto:hodinazeme@veronica.cz).

## Den Země

Den Země je již tradiční dubnovou akcí, která má v Kolíně své stálé místo. Hlavní program proběhne v sobotu 18. dubna od 10 hodin, kdy bude na programu úklid lesoparku Borky. Dobrovolníci dostanou pytle, rukavice a na se sbírané odpady bude v místě připraven kontejner. Na všechny účastníky úklidu čeká odměna. Hlavní program začne od 13 hodin. Připraveno je mnoho stanovišť a her s tematikou životního prostředí, např. si budete moct vyrobit vlastní kompostér, na místě budou ovce, kozy, koně, připraveno je i westernové vystoupení, můžete posedět v čajovně, poslechnout písničkářku Keiko. O den dříve, tedy v pátek 17. dubna, se od 19 hodin v kavárně KOA Kafe uskuteční promítání fotek a panelová diskuze na téma lesních školek.

Vstupné z této akce bude již tradičně věnováno Záchrané stanici pro zraněné živočichy v Pátku. Zároveň děkujeme městu Kolín za finanční podporu této akce.

*T. K. Armika Kolín*



# Spirála pomoci: „Není to apríl, měníme věci kolem nás“.

## Od dubna rozšiřujeme nabídku našich služeb pro všechny aktivní seniory – otevíráme Klub aktivních seniorů

Bude místem pro všechny seniory, kteří hledají aktivní náplň svého volného času.

### Co bude klub nabízet?

- Tvořivé dny - vyrobíme si třeba ručně malovaný hedvábný šátek, odrátujeme si kámen, namalujeme si vlastní dekoraci na hrneček nebo skleničku, vyrobíme si vlastní šperk nebo obrázek a spoustu jiných věcí.
- Přednáškové dny – besedy – témata budou zvolena dle přání.
- Dny společenských her – při kávě nebo čaji – šachy, karty, kvízy, domino nebo člověče nezlob se.
- Den společného výletu – do přírody, na výstavu, na hrad či zámek, do kina nebo divadla. Jedná se o program, rozčleněný do čtyř částí, které ve svém komplexu napomáhají seniorům udržovat si dobrou kondici, procvičovat jemnou motoriku, trénovat paměť a zvyšovat fyzickou kondici. Celé je to založeno na

bázi opakovaných setkání s popsanou strukturou. Setkávání nabídne prostor pro navázání nových přátelství, nové zážitky, poznání a společné sdílení problému i vzájemný mezilidský kontakt. Vytvoří prostor pro možnost setkávat se mimo rodinné prostředí a nabízí perspektivu - „nebýt sám“. Cílem je aktivizace cílové skupiny uživatelů služby a jejich následně povzbuzení.

### Kdy?

Každá část programu bude probíhat 1x do měsíce.

Tvořivé dny - v pondělí od 14:00 do 17:00 hodin.

Dny společenských her ve středu od 13:00 do 16:00.

Dny společných výletů pravděpodobně v sobotu (dle dohody).

Přednáškové dny a besedy – bude vždy upřesněno dle přednášejících a oznámeno na vývěsce u naší kanceláře nebo na našich webových stránkách.

Seniory, kteří již nejsou v plné kondici, mohou využít naši službu HandiTAXI, rádi vás na plá-

nované akce dovezeme.

Na všechny naše nabízené aktivity vás zve Spirála pomoci o.p.s., Antonína Kaliny 1351, Kolín-Zálabí (vedle bývalého kina Jas).

Podrobnější informace na tel.: 311 241 621 nebo 773 600 496, [www.spirala-pomoci.cz](http://www.spirala-pomoci.cz)  
Členství v klubu je dobrovolné a bezplatné.

### Co ještě nabízíme ?

- Domácí péči pro seniory a zdravotně postižené dle vašich potřeb až 24 hodin denně.
- Odvoz k lékaři, na úřad, na nákup nebo do společnosti.
- Zapůjčíme vám invalidní vozík, el. polohovací postel, chodítko, toaletní křeslo apod.
- Ochrannou kosmetiku Menalind včetně různých vzorků k vyzkoušení. Nechybí přátelský přístup s úsměvem na tváři a empatie.

Jana Kuncířová



Městská knihovna Kolín



Odborná střední škola podnikatelská Kolín s.r.o.

## Nová škola v Kolíně!

## Univerzita volného času

### Zahajuje semináře:

- Archeologie pod pokličkou
- Výtvarný ateliér
- Základy digitální fotografie I.
- ICT - co ještě neumíte...

V září 2015 je připraven cyklus historických přednášek:

### Kolín ve 20. století

včetně " Procházek se starostou" po historických a kulturních památkách Kolína

Více informací na [www.ossपो.cz](http://www.ossपो.cz)  
[iveta.pelikanova@ossपो.cz](mailto:iveta.pelikanova@ossपो.cz)

Vzdělávání probíhá pod záštitou starosty  
Mgr. Víta Rakušana



### Závěrečná zpráva z projektu „Integrace po 50“

Grantový projekt „Integrace po 50“ sestavil a realizoval odborný tým společnosti GARANCIA, s.r.o. Kolín pro uchazeče o zaměstnání ve věku 50+, evidovaných 6 a více měsíců na úřadech práce v okresech Kolín, Kutná Hora a Nymburk.  
Projekt byl financován z prostředků Evropského sociálního fondu a Státního rozpočtu ČR prostřednictvím Operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost

Realizace projektu byla zahájena 1.4.2013 a k oficiálnímu ukončení dojde 31.3.2015. Během 24 měsíců bylo aktivitami projektu podpořeno celkem 108 osob, vybraných ve spolupráci s výše uvedenými úřady práce.

Smyslem a cílem aktivit projektu bylo zvýšení zaměstnatelnosti účastníků tím, že si osvojili nezbytnou orientaci na trhu práce, doplnili si znalosti a dovednosti, které k získání pracovního místa potřebovali případně jimi byla zdarma umožněna rekvalifikace tak, aby mohli plnit kvalifikační předpoklady.

V individuálních případech byli účastníci projektu podpořeni po nástupu na zácvik v pracovním místě tím, že příslušný zaměstnavatel získal po limitovanou dobu z projektu mzdový příspěvek na úhradu mzdy, vyplacené účastníkovi za výkon práce v zaměstnání. Po celou dobu účasti v projektových aktivitách byla účastníkům poskytována přímá podpora formou úhrady jízdného z místa bydliště a zpět, úhrady stravného a služeb, umožňujících účast v aktivitách projektu.

Kurz „Dovednosti IT“ úspěšně absolvovalo 59 absolventů, rekvalifikaci s řádným certifikátem získalo zdarma 67 úspěšných absolventů.

Účastníci projektu využívali po celou dobu trvalou podporu individuálních poradců. Jedním z náročných cílů projektu, který si realizátor vytýčil, bylo zaměstnat standardně 56 účastníků.

**Podařilo se – jsme hrdí na to, že práci získalo celkem 67 osob!**

Největší starostí byly se splněním cíle vytvoření nových pracovních míst u zaměstnavatelů v místech dopadu projektu. Vyhledání příležitosti ke zřízení takových míst je nesmírně těžké, ale zdařilo se to. Nových pracovních míst bylo zajištěno celkem 16 tj. o 4 více než se zavázal realizátor v projektu.

Získání grantu v soutěži s řadou dalších žadatelů o grant z celé republiky zajistil realizátor GARANCIA, s.r.o. Kolín vedle svých kvalifikací především kvalitou projektu a mimořádnou náročností vytýčených cílů. Všechny cíle se podařilo splnit a překročit. Projekt je hodnocen jako velmi úspěšný.

Ing. Václav Kmoč – vedoucí projektu  
GARANCIA, s.r.o. Kolín

Projekt „Integrace po 50“, reg.č. CZ.1.04/3.3.05/96.00306 je financován z prostředků ESF prostřednictvím Operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost a státního rozpočtu ČR

## Poradny v Kolíně bezplatně pomáhají obětem

Trestná činnost se může dotknout každého, často nečekaně a náhodně. Vyznat se pak ve všech náležitostech trestního řízení je pak často nad lidský úkol, nemluví o způsobených újmách, pošramocených pocitech a dalších strastech. Oběti trestné činnosti na Kolínsku však mohou získat pomoc od Probační a mediáční služby (PMS). Služeb poradny od července 2014, kdy začala působit, vyhledalo bezmála 100 osob, mezi nimi byla i paní Vlasta, oběť loupežného přepadení. Vlasta nevěděla, jaký přístup a jaké služby může očekávat. Rychlá a vstřícná odpověď na její mail nabízející bližší a konkrétní pomoc ji povzbudila, proto paní Vlasta do poradny zatelefonovala a domluvila si s poradkyní osobní schůzku. Citlivý přístup ji přesvědčil, že se o svém traumatu může po více než 4 letech bez obav rozprávět. Hovořila o psychickém zranění, deziluzi a pocitu zostuzení, které ji pronásledují dodnes. Vědomí, že pachatel byl odhalen a odsouzen, jí paradoxně nepřineslo úlevu, ale strach z odplaty. Poradkyně navrhla konkrétní kroky, jak s těmito pocity pracovat, a Vlastu informovala o jejich právech, které jako oběť trestného činu ze zákona má. Klientka tak dle svých slov pocítila

nesmírnou úlevu, že mohla své pocity někomu sdělit, a zároveň získala potřebné informace, jak svou situaci řešit.

„Poradnu vyhledává široké spektrum lidí, nemusí se vždy jednat o závažnou násilnou trestnou činnost, kdy můžeme nově zprostředkovat i bezplatné služby psychoterapeuta. Do poradny však přicházejí i osoby, které se staly například obětí přestupku či řeší sousedské spory. Nezavíráme před nikým dveře, přijít může každý, kdo se cítí být obětí trestného činu, a ke každému přistupujeme maximálně individuálně dle jeho potřeb,“ uvádí poradkyně Eva Benešová.

Novinkou v Kolíně je také zřízení druhé, partnerské poradny, jež je zaštiťována Centrem pro zdravotně postižené a seniory Středočeského kraje. Centrum rozvíjí svou činnost bez ohledu na druh či rozsah zdravotního postižení, členství v jednotlivých organizacích, věk, politickou či rasovou příslušnost. „Pracujeme s klienty bez ohledu na skutečnost, zda klient je v obtížné sociální situaci či je takovou situací ohrožován,“ komentuje jedna z poradkyň centra Vlasta Sysalová. Zřízení druhé partnerské poradny vítají stávající poradkyně ze

střediska PMS. „Tato nová partnerská poradna výrazně rozšiřuje možnosti a kapacitu pomoci obětem na Kolínsku. Krom toho si můžeme vyměňovat vzájemně zkušenosti a způsoby práce, což je vždy velmi obohacující,“ hodnotí Benešová. Obě poradny poskytují své služby naprosto anonymně a bezplatně.

**Kontakty: Probační a mediáční služba, Rímské Soboty 992, 280 02 Kolín II.**

**Poradenské hodiny:** pondělí 14:00 – 16:00, středa 8:00 – 10:00

**Poradci:** Mgr. Eva Benešová, Mgr. Kamila Fantová

**Telefon:** 734 362 965, 737 247 437

**e-mail:** ebenesova@pms.justice.cz, kfantova@pms.justice.cz

**Centrum pro zdravotně postižené a seniory Středočeského kraje - Kolín, Sluneční 76, 280 02 Kolín**

**Poradenské hodiny:** pondělí 8.00 – 12.30, 13.00–16.00, středa 8.00 – 12.30, 13.00–16.00

**Poradci:** Mgr. Vlasta Sysalová, Mgr. Alena Remešová

**Telefon:** 321 723 933, 774 861 513

**e-mail:** czp.kolin@seznam.cz

**FK Kolín - nábor dětí do:**

**1 FOTBALOVÉ ŠKOLIČKY (R. NAR. 2009-2011)** **2 PŘÍPRAVEK U7-U11 (R. NAR. 2008-2004)**

**KONTAKTY**

PHDR. VÍT CAUR 733 107 290  
CVIT@SEZNAM.CZ

HONY PIKNER 725 137 945  
PEJSKOFDEATH@SEZNAM.CZ

FK KOLÍN A.S.  
BRANKOVIČKÁ 1216, KOLÍN 280 00

**DALŠÍ INFO:**

POKUD VAŠE DÍTKO JIŽ HRAJE V NĚKTERÉM FOTBALOVÉM KLUBU, VYŘÍDÍME PŘESTUP. HOSTOVÁNÍ NEBO SS.

TRÉNINKY JSOU VOLNĚ PŘÍSTUPNÉ PRO RODIČE. RESTAURACE A OBČERSTVENÍ PŘÍMO U HL. HRISTĚ. PŘIJÍT MŮŽETE PO DOHLUVĚ

BEZPLATNĚ AKTUÁLNÍ INFORMACE NA NAŠEM WEBU PŘÍPRAVKY (50000 PŘESTUPŮ ZA 13 MĚSÍCŮ)  
PODĚVTE SE NA ÚSPĚCHY NAŠICH MLADÝCH FOTBALISTŮ NA

[WWW.FKKOLIN-PRIPRAVKY.WEBNODE.CZ](http://WWW.FKKOLIN-PRIPRAVKY.WEBNODE.CZ)

**CYKLO TOUR Kolín 2015**

seriál cyklistických akcí pro děti a jejich rodiče

[www.cyklotourkolin.cz](http://www.cyklotourkolin.cz)

**ZAHÁJENÍ SEZONY**

aneb uklid'lyže, sedni na kolo  
společná jarní vyjížďka v okolí Kolína

**Sobota – 11. dubna**

**Sraz: 10:15 hod.**

u fotbalového stadionu Jiskra Kolín (Borky)

Dozvíte se vše potřebné o letošní CYKLOTOUR KOLÍN a projedete se pod vedením Michala Čepičky, úspěšného trenéra kolínských mladých cyklistů. Absolvujete nenáročnou trasu, kterou zvládnou malí i velcí. Pro zadatnější cyklisty bude připravena i náročnější varianta.

Podrobné informace i fotogalerie a ohlasy z loňského ročníku na [www.cyklotourkolin.cz](http://www.cyklotourkolin.cz)

**Účast na akci je ZDARMA!**

**SOUTĚŽ**  
„Posbírejte šest účastnických samolepek a řekni si o dárek!“

Organizátor: REMERX-MERIDA TEAM KOLÍN, oddíl cyklistiky

Alice se koná za podpory:



# Stáj Václav letos chystá řadu zajímavých jezdeckých akcí

Vážení sportovní přátelé, pokusím se využít možnosti oslovit Vás jménem kolínské jízdárny, která nese jméno Stáj Václav Kolín. V letošním roce se do našeho regionu vrací I. liga skokového sportu, a to v podobě seriálu Český skokový pohár (ČSP) 2015. Z provozních důvodů byl ČSP pořádán na Ptýrově, kde nám majitel ochotně a nezištně zapůjčil areál pro pořádání prestižní akce v ČR.

Náš stávající areál v Kolíně III za nemocnicí bohužel nesplňuje parametry pro pořádání ČSP, a tak jsme nuceni hledat stále náhradní řešení. Jezdecký areál v Kolíně byl budován kvůli přemístění z tržnice u hasičárny z důvodů rozšíření tehdejšího ČSAD. V roce 1969 byl klub kompletně přestěhován do náhradních prostor Státního statku Kolín. Toto sportoviště bylo členy klubu budováno mnoho a mnoho let až do nynější podoby. Uplatnění restitučních nároků zcela ochromilo další vývoj klubu a nyní stojíme před zásadním rozhodnutím, jak dál.

I přes tyto nepříznivé záležitosti klub žije a chceme veřejnosti nadále dopřávat podívanou na naše krásné čtyřnohé kamarády. Naše stáje jsou Vám k nahlédnutí každý den, můžete být i svědky každodenního výcviku jezdců a koní. V letošním roce uspořádáme Velkou cenu Kolína v překrásném prostředí německého areálu. V termínu 21.-24. května bude resort Vigvam Němčice hostit 4. kolo Českého skokového poháru. Hlavní soutěž „Velká cena“ proběhne v neděli 24. 5. 2015 od 15:00 hod. Jezdecké závody budou v tomto areálu probíhat od čtvrtka. Bude se jednat o soutěže nižších obtížností, které jsou určeny začínajícím jezdcům a ko-



ním, a dále pak kvalifikační soutěže pro Velkou cenu, seriálové soutěže atd. Lze předpokládat velkou účast jezdců a koní, včetně naší reprezentační špičky. Na každý pád se jedná o mimořádnou sportovní akci, zvláště pak proto, že Velká cena Kolína bude opět v naší lokalitě na Kolínsku. Chceme touto cestou požádat podnikatele a živnostníky o pomoc při zajištění této velmi náročné akce. V případě jakéhokoliv zájmu o spolupráci mne kontaktujte na telefonu 602373054 (Václav Drbal).

Vážení spoluobčané, zadejte si do kalendáře termín 21.-24. 5. 2015. Těšíme se na Vaši účast při této velkolepé sportovní akci v našem regionu.

*S úctou Václav Drbal, předseda klubu*

**Stáj Václav Kolín pořádá v roce 2015 tyto akce:**

- 3. 4. Zkoušky základního výcviku
- 5. 4. Velikonoční hobby závody
- 22.-24. V. Český skokový pohár – Velká cena Kolína (Němčice)
- 4.-5. 7. Amazonka 2015 - jezdecké závody
- 19.-20. 9. Memoriál Václav Boháče
- 10. 10. Malá cena

Sportovní kalendář ještě v průběhu sezony 2015 doplní řada akcí včetně hobby závodů

[www.ceskyskokovypohar.cz](http://www.ceskyskokovypohar.cz)  
[www.staj-vaclav-kolin.cz](http://www.staj-vaclav-kolin.cz)



**TENIS CLUB**  
**KOLÍN**  
 Brankovická 1007, Kolín 5



**pořádá TRADIČNÍ NÁBOR DĚTÍ od 5-ti let**

Dvuměsíční kurz v květnu a v červnu pomůže získat  
 Vašemu dítěti základní tenisové a pohybové dovednosti.  
 Tréninky jsou ZDARMA, vybavení zajištěno 😊



**TENISOVÝ AREÁL V BORKÁCH • Mgr. Jindřich SYNEK • tel.: 606 153 513 • [www.ltckolin.cz](http://www.ltckolin.cz)**

## Domácí zápasy

### Basket 17.45 hodin

- 25. 3. BC Geosan Kolín - Ariete Prostějov
  - 27. 3. pátek Kolín - Nymburk
- Změna programu vyhrazena. Sledujte webové stránky BC Kolín.

### Kopaná - hrací den neděle

- 5. 4. 16:30 FK Kolín - Most
- 19. 4. 2015 17:00 FK Kolín - Třinec



# Cyklotour Kolín rozjíždí ročník 2015

Po velmi úspěšném loňském ročníku zahajují pořadatelé z oddílu cyklistiky REMERX-MERIDA TEAM KOLÍN další ročník seriálu cyklistických akcí pro děti i rodiče s názvem CYKLOTOUR KOLÍN 2015.



První akce s podtitulem „Zahájení sezony aneb Uklid lyže, sedni na kolo“ je naplánována na sobotu 11. dubna. K aktivní účasti jsou zvány tentokrát nejen děti, ale také rodiče. Na programu totiž bude velmi oblíbená společná vyjízdka pod vedením Michala Čepičky, který působí jako trenér mláde-

že v REMERX-MERIDA TEAMU KOLÍN a je zároveň také jedním z hlavních organizátorů celého seriálu. Sraz k vyjízdce bude v 10:15 hodin u fotbalového hřiště TJ Jiskra Kolín v lesobarku Borky a po krátké prezentaci přijde na řadu příjemná jarní vyjízdka nenáročným terénem, kterou lehce zvládnou malí i velcí. Navíc se dozvíte vše potřebné o dalších pokračováních seriálu, která se budou konat v průběhu celého roku a završena budou vyhlášením účastnické soutěže při poslední akci 17. října v amfiteátru na Kmochově ostrově.

Tak jako tomu bylo již v loňském ročníku, bude i letos účast na společných vyjíždkách zdarma a děti se navíc mohou těšit i na malou sladkou odměnu. Tak tedy – uklidte lyže, sedněte na kolo a přijďte v sobotu 11. dubna dopoledne do Borků a společně zahájíme cyklistickou sezonu 2015.

Těšíme se na vás!

Více informací na [www.cyclotourkolin.cz](http://www.cyclotourkolin.cz).

## Nábor do oddílu juda a sebeobrany

Sportovní klub sambo Kolín – oddíl juda pořádá náborové akce do oddílu juda a oddílu sebeobrany.

Oddíl juda přibírá děti od 6 let. Zájemci se mohou informovat ve sportovní hale Bios, Vávrova ul. 814, Kolín 4, vždy v úterý od 16 hod. Výcvik je zaměřen na nauku pádové techniky, hry a vybrané zápasové techniky. Po základním výcviku se děti mohou zapojit do nácviku na získávání technických stupňů (kyu) a závodní činnosti. Oddíl pořádá i doprovodné akce.

Oddíl sebeobrany pořádá nábor na výcvik netradiční reálné sebeobrany pro zájemce od 16 let a dospělé. Zájemci obdrží základní informace rovněž v hale Bios. Cvičení je vhodné pro všechny generace. Nejedná se jen o nějaký časově omezený kurz, ale o cvičení, jehož délku i úroveň si ovlivňují sami cvičící. Pro tento celek chystáme i pár velmi zajímavých akcí.

Za SK sambo Kolín J. Musil, držitel II. DAN - judo s mnohaletou trenérskou praxí. [josef.musil@osju.eu](mailto:josef.musil@osju.eu), [josef.musil@sportkolin.cz](mailto:josef.musil@sportkolin.cz) mobil 605 209 665 [www.sportkolin.cz](http://www.sportkolin.cz)

TURNAJ TAEKWONDO WTF EXTRALIGY POOMSAE  
CZECH OPEN POOMSAE 2015

# KOLÍN CUP

## Taekwondo

**19.4.2015**  
SPORTOVNÍ HALA SPOJŮ  
JASELSKÁ 826, KOLÍN

**PROGRAM AKCE:**

7:30–8:30	REGISTRACE ZÁVODNÍKŮ
9:30–12:30	ZAHÁJENÍ TURNAJE A DOPOLEDNÍ BLOK SOUTĚŽÍ (starosta města Kolína Vít Rakušan)
12:30–13:30	POLEDNÍ PŘESTÁVKA K OBĚDU A POBAVENÍ (zábavné vystoupení gymnastické skupiny FLYING BOYS z SK sportovní gymnastika Kolín)
13:30–17:00	ODPOLEDNÍ BLOK SOUTĚŽÍ
17:00–17:30	VYHLÁŠENÍ VÝSLEDKŮ TURNAJE (ceny předá představitel Velvyslanectví Korejské republiky)

INFO: [WWW.TAEHANTKD.COM](http://WWW.TAEHANTKD.COM) TEL: 723 644 966 / 773 116 743 E-MAIL: [TURNAJ@TAEHANTKD.COM](mailto:TURNAJ@TAEHANTKD.COM)

# CYKLO<sup>TOUR</sup> Kolín 2015

seriál cyklistických akcí pro děti a jejich rodiče

[www.cyclotourkolin.cz](http://www.cyclotourkolin.cz)

**11. dubna**  
ZAHÁJENÍ SEZONY aneb uklid lyže, sedni na kolo  
společná jarní vyjízdka na horských kolech v okolí Kolína

**1. května**  
PRVOMÁJOVÉ SPURTY  
tradiční sváteční cyklistické klání spojené s dětským sportovním dnem

**23. května**  
DĚTSKÝ ZÁVODNÍ DEN UNIKOM  
závod v rámci dětského dne firmy UNIKOM

**6. června**  
LETNÍ - SEJDEME SE NA OSTROVĚ  
závod pro děti po cestičkách Kmochova ostrova

**12. srpna**  
PRÁZDNINOVÉ OKOLO KOLÍNA  
společná prázdninová vyjízdka na horských kolech s občerstvením

**12. září**  
S KOLEM NA DVORKU  
netradiční cyklistický závod v areálu firmy Orvis

**17. října**  
PODZIMNÍ - SEJDEME SE NA OSTROVĚ  
závod pro děti po cestičkách Kmochova ostrova

**Partnerská akce**  
KOLÍNSKÉ SPORTOVNÍ DNY ZÁKLADNÍCH ŠKOL  
cyklistický závod v rámci soutěžení kolínských základek

**SOUTĚŽ**  
„Posbírejte šest účastnických samolepek a fekní si o dárek!“

Organizátor: REMERX-MERIDA TEAM KOLÍN, oddíl cyklistiky

Akce se koná za podpory:



## Úspěšná výprava na ME v ju-jutsu

Letošní mistrovství Evropy v ju-jutsu se konalo 28. 2. v srbském Požarevacu. Součástí české reprezentační výpravy byli i tři bojovníci Ju-Jutsu Kolín: Martin Heller, Jan Bartůněk a Vojtěch Dzik. Mistrovství Evropy se kromě Čechů účastnili také Slováci, Srbové, Chor-



Na obrázku zleva: Martin Heller, Jan Bartůněk, Maroš Migra (slovenský reprezentant).

vati, Angličané, Rusové, Rumuni a bojovníci z Bosny a Hercegoviny. Šampionát byl letos o něco méně početný na národní výpravy, ale kvalitou a připraveností bojovníků byl ještě obtížnější než minulý rok.

Závodilo se ve dvou disciplínách sport ju-jutsu (všestranná disciplína, kde jsou povoleny úder, kopy, hody, páky a škrčení) a v GI grapplingu (boj na zemi). Češi ukázali vysokou kvalitu tohoto sportu u nás a vybojovali 6 zlatých a 1 stříbrnou medaili ve sport ju-jutsu a 2 zlaté, 2 stříbrné a 1 bronz v GI grapplingu. Čeká výprava se tak stala nejúspěšnějším národním celkem. K tomu přispěli velkou měrou i bojovníci z Kolína.

Martin Heller (trenér Ju-Jutu Kolín) obhájil titul z minulého roku a stal se tak již čtyřnásobným mistrem Evropy ve sport ju-jutsu. K tomu pak přidal i zlato z GI grapplingu.

Jan Bartůněk (úřadující mistr republiky) dobyt mistrovský titul ve sport ju-jutsu a z GI grapplingu si po těžkých bojích odnesl bronz. Podtrhl tak post nejobávanější těžké váhy v republice.

Juniora Vojtěcha Dzika se tuto sezónu stříbrné medaile vyloženě drží. Na otevřeném mistrovství republiky byl druhý za slovenským zápasníkem a i z mistrovství Evropy si odvezl dvě stříbra (sport ju-jutsu a GI grappling). Pevně doufáme v další úspěchy a Vojtovi přeje, aby příští sezonu došlo k průlomu a my tak měli v Kolíně opět juniorský titul těžké váhy.

Mgr. Martin Heller

## Tábor s DC Inferno



I letošní letní prázdniny jsou u nás již posedmé ve znamení tance. Vaše děti mohou s námi zažít týden

nebo dva plné zábavy v rekreačním středisku Louňovice pod Bláníkem. Pod vedením zkušených a velmi úspěšných lektorů si mohou vyzkoušet street dance, disco dance, electric boogie nebo twerk. Mimo tanec je pro děti připraveno i mnoho her, diskoték podobně. Stačí včas zaslat přihlášku a rezervovat si tak místo. Na letní taneční tábor pořádaný největším dětským tanečním klubem v Kolíně Dance Clubem Inferno je možné přihlásit děti již od 5 let.

Podrobné informace lze získat na našich internetových stránkách [www.dcinferno.cz](http://www.dcinferno.cz) nebo u vedoucí klubu Olgy Žákové tel. 604 63 68 39, [zakova@dcinferno.cz](mailto:zakova@dcinferno.cz)

Už teď se těšíme na další nadšené tanečnický.



## TAEHAN skvěle odstartoval letošní závodní sezónu !

V sobotu 14. 2. 2015 se v pražské Sportovní hale Slávia konal valentýnský turnaj v poomsae, pořádaný klubem Taehan za podpory velvyslanectví Korejské republiky v Praze a Korejského občanského sdružení. Turnaj byl organizován při příležitosti příjezdu dětského korejského exhibičního týmu Wondo, který vede korejský mistr Choi Sang Jun, přítel a učitel mistra Lee Youn Jae.

Vzhledem k účasti korejských dětí nebyl turnaj zařazen do soutěže Národní ligy a Extraligy poomsae. Závod probíhal výrazovacím způsobem tak, jak je tomu zvykem i v Koreji. Naši závodníci se svých soupeřů nezalekli a v porovnání s korejskými soupeři slavili úspěch. Celkem získal Taehan 59 bodů a naprosto suverénně zvítězil v soutěži klubů.

Součástí programu byla exhibice korejských bojových umění taekwondo, hapkido, korean military martial arts, bongsool, kumdo a ssangjulgon. Diváci měli jedinečnou možnost shlédnout devadesátiminutovou přehlídku týmu Wondo, kterou také ocenili náležitým potleskem. Největší ohlas měly ukázky sebeobran a akrobatické prvky či přerážení dřevěných desek.



### Výsledky našich závodníků (medailová umístění):

Hana Lee (Děti Ž class B) – 1. místo  
Šimon Krechler (Kadeti M class A) – 1. místo  
Kateřina Svítlová (Kadeti Ž class A) – 1. místo  
Judita Hájková (Kadeti Ž class A) – 3. místo  
Jana Berkela (Junioři Ž class B) – 1. místo  
Kryštof Krechler (Junioři M class A) – 1. místo

Daniel Hudec (Junioři M class A) – 2. místo  
Nicola Zimová (Junioři Ž class A) – 1. místo  
Simona Káralová (Junioři Ž class A) – 2. místo  
Adéla Kaplanová (Junioři Ž class A) – 3. místo  
Barbora Solilová (Senioři Ž class A) – 3. místo  
Kateřina Svítlová (Senioři Ž class B) – 2. místo  
Sandra Žáčková (Senioři Ž class B) – 3. místo

Veronika Soliz Rudon, TAEHAN

## Kino 99 - duben 2015

DAT	DEN	15:00 MALÝ SÁL	17:00 VELKÝ SÁL	17:30 MALÝ SÁL	19:30 VELKÝ SÁL	20:00 MALÝ SÁL
30.3	Pondělí				CESTA NADĚJE	KINGSMAN: TAJNÁ SLUŽBA
31.3	Úterý				CESTA NADĚJE	KINGSMAN: TAJNÁ SLUŽBA
1.4	Středa				CESTA NADĚJE	KINGSMAN: TAJNÁ SLUŽBA
2.4	Čtvrtek		OVEČKA SHAUN VE FILMU	TÁHNI DO PEKEL	RYCHLE A ZBĚSILE 7	FRANK (FK-19.30h)
3.4	Pátek		OVEČKA SHAUN VE FILMU	TÁHNI DO PEKEL	RYCHLE A ZBĚSILE 7	DRUHÝ BÁJ. HOTEL MARIGOLD
4.4	Sobota	O MARYŠCE	OVEČKA SHAUN VE FILMU	TÁHNI DO PEKEL	RYCHLE A ZBĚSILE 7	DRUHÝ BÁJ. HOTEL MARIGOLD
5.4	Neděle		OVEČKA SHAUN VE FILMU	TÁHNI DO PEKEL	RYCHLE A ZBĚSILE 7	DRUHÝ BÁJ. HOTEL MARIGOLD
6.4	Pondělí				AMERICKÝ SNIPER	MY JSME NEJLEPŠÍ
7.4	Úterý				AMERICKÝ SNIPER	MY JSME NEJLEPŠÍ
8.4	Středa				AMERICKÝ SNIPER	MY JSME NEJLEPŠÍ
9.4	Čtvrtek		ČAROVNÝ LES	TEORIE VŠEHO	VYBÍJENÁ	OKNO DO DVORA (P-100)
10.4	Pátek		ČAROVNÝ LES	TEORIE VŠEHO	VYBÍJENÁ	MARNÁ LÁSKY SNAHA
11.4	Sobota	KRTKOVA DOBR. 3	ČAROVNÝ LES	TEORIE VŠEHO	VYBÍJENÁ	SBOHEM JAZYKU
12.4	Neděle		ČAROVNÝ LES	TEORIE VŠEHO	VYBÍJENÁ	SBOHEM JAZYKU
13.4	Pondělí				REZISTENCE	DIPLOMACIE
14.4	Úterý				REZISTENCE	DIPLOMACIE
15.4	Středa				REZISTENCE	SVĚT. MALÍŘSTVÍ - V.van GOGH
16.4	Čtvrtek		KONEČNĚ DOMA	NEUTEČEŠ	KRÁLOVA ZAHRADNICE	STOL. M. ZIKMUNDA (FK-19.30)
17.4	Pátek		KONEČNĚ DOMA	NEUTEČEŠ	KRÁLOVA ZAHRADNICE	POŘÁD JSEM TO JÁ
18.4	Sobota	OMALOVÁNKY	KONEČNĚ DOMA	NEUTEČEŠ	KRÁLOVA ZAHRADNICE	POŘÁD JSEM TO JÁ
19.4	Neděle		KONEČNĚ DOMA	B. BALET-I. HROZNÝ (16.45h)	KRÁLOVA ZAHRADNICE	POŘÁD JSEM TO JÁ
20.4	Pondělí				NOČNÍ BĚZEC	PESTROBARVEC PETRKLÍČOVÝ
21.4	Úterý				NOČNÍ BĚZEC	PESTROBARVEC PETRKLÍČOVÝ
22.4	Středa				NOČNÍ BĚZEC	PESTROBARVEC PETRKLÍČOVÝ
23.4	Čtvrtek		SPONGEBOB VE FILMU	MĚSTO 44	S TVÁŘÍ ANDĚLA	1001 GRAMŮ
24.4	Pátek		SPONGEBOB VE FILMU	MĚSTO 44	S TVÁŘÍ ANDĚLA	MNOHO POVYKU PRO NIC
25.4	Sobota	KOUZEL. DĚDEČEK	SPONGEBOB VE FILMU	MĚSTO 44	S TVÁŘÍ ANDĚLA	DOG HOT
26.4	Neděle		SPONGEBOB VE FILMU	MĚSTO 44	S TVÁŘÍ ANDĚLA	DOG HOT
27.4	Pondělí				GHOUL	KOBRY A UŽOVKY
28.4	Úterý				GHOUL	KOBRY A UŽOVKY
29.4	Středa				GHOUL	KOBRY A UŽOVKY
30.4	Čtvrtek		AVENGERS: AGE OF ULTRON	EX MACHINA	JE PROSTĚ BÁJEČNÁ	MAMI! (FK-19.30h)

ZMĚNA PROGRAMU VYHRAZENA! Sledujte aktuální program Kina 99 na [www.kino.kolin.cz](http://www.kino.kolin.cz)

## Klub přátel Františka Kmocha zve

V dubnu si na Zámecké pro členy a příznivce Klubu přátel Františka Kmocha zahrají dva dechové orchestry. O velikonočním pondělí 6. 4. (o Velikonocích se vždy hraje na Zámecké až v pondělí) zahraje přítomným na pomlázkové zábavě KOLÍŇANKA, jeden z malých dechových orchestrů kolínského regionu. Na Zámeckou se vrací pravidelně každým rokem a patří mezi oblíbené kapely ná-



vštěvníků tanečních odpolední. Řídí ji Martin Kratochvíl, zazpívat si tentokrát přijdou Věra Chmelařová a Pepa Homola.

Ti, kdo byli přítomni na Zámecké při „Tancovače s PŘÍVORANKOU“ v rámci programu loňského Kmochova Kolína, si jistě nenechají ujít nedělní taneční odpoledne 19. dubna. Členům Přívoranky, která pochází z Mělnicka, se u nás tak líbilo, že projevili přání zahrát si v Kolíně znovu. Dechovku řídí zkušený Miloš Valenta, sólistkou je profesionální zpěvačka Jarmila Luňáčková, jejím pěveckým partnerem bude Josef Kratochvíl.

Odpolední taneční zábavy na Zámecké se konají v rozmezí 14.00 až 18.00 hodin, vstupné je 100,- Kč, členové KPFK mají slevu (80,- Kč).

Zr/foto: Zd. Hejduk

## Výstavy GASK

- **Stavy myslí za obrazem** (do května 2017)
- **Jiří Beránek - Mezidobí** (do 26. 4. 2015)
- **Marián Mudroch pohledem Richarda Druhyho** 22. 2. – 26. 4. 2015
- **Martin Krajc – Odrazy druhého světa** 8. 2. 2015 – 17. 5. 2015
- **Design Fabrika – Jan Vopálka** 8. 2. 2015 – 17. 5. 2015
- **Martin Kuriš - Děti** (do 17. 5. 2015)
- **Lumír Hladík – Ach, bratře** (do 17. 5. 2015)
- **Štěpán Černohorský – Digitised Painting** 8. 2. 2015 – 17. 5. 2015
- **IHS - Jezuitská expozice** (do 30. 5. 2017)
- **Josef Šíma známý i neznámý** (do 7. 6. 2015)
- **Jiří Šalamoun – Troufalost v úplňku** 8. 3. 2015 – 7. 6. 2015

Více informací: [www.gask.cz](http://www.gask.cz)





Milí čtenáři Zpravodaje, opět přinášíme křížovku o ceny. V březnové křížovce soutěžíte o novou knihu o kolínských památnících a pamětních deskách.

### Podmínky soutěže:

Tajenku spolu se jménem a kontaktem (telefon nebo e-mail) pošlete na e-mail: zpravodaj@mukolin.cz nebo vložte do připravené schránky na podatelně MěÚ Kolín, Karlovo nám. 78, a to nejpozději do 12. dubna 2015. Přejeme Vám hodně zábavy!

red

	Část chrámu	Studovat kartu	1. díl tajenky		Síla	Egyptský posvátný byk	Vytáhnout z pochvy		Předložka	Praměti	2. díl tajenky	Sídlo v Mauritánii
Konference zaměstnanců a podnikatelů zkr.				šachové zakončení				Domácý Josef				
Jak (slovensky)				Znovu říkat Norské sídlo								
Zbohatnout									Japonská lovkyně perel Dobyťčí nápoj			
Hubený člověk					Sklad obilí Lendlovy iniciály					Slovenská polní míra Přha		
Turečtí ministři						Milostně toužit Metropole Kazachstánu						Pobít kovem
	Vlk z Knihy džunglí Značka něm. aut						Marmě (řídice) 6. díl tajenky					
člen výkonného výboru TOP 09					Pták podobný drozdovi Otep slámy							
Žampion (rebusově)				Sloupec Starořecká věštírna					Pižeňská společnost			
Snížený tón			Rod plžů 3. díl tajenky						Žakovský stupeň v judu Mořská ryba			
Svízelní								Americký basketbalista Zlato (španělsky)				
	Obec na Teplicku	K (latinsky) Japonské sídlo			Sudokopytník Mozol					Mořský pták	4. díl tajenky	Fryžské božstvo
Pták z řádu srostloprstých						Španělské neporazitelné lodstvo						
Múzy (zastarale)						Ta i ta	Let kolem něčeho Překladač jazyka symbolických adres					
Seznam								Aljašský standartní čas (angl. zkr.) SZP Klatov				
Zkratka mezinárodní organizace				Ten i ten skládající cylindr								
Hrdinka povídek Jaromíra Jomečka				5. díl tajenky						Politik Nizozemských Antil		

Pomůcky: AKST; Diala; gas; IKO; Kaat; momot; Omasu; Otnes; Otys; Vuú; Ys

**ZDARMA UKÁZKA**  
výroby cínovaného šperku během kurzu od 12h do 16h  
**26.4.2015** *Jitka Slavíková*



Kolín centrum  
MaatIara  
Karolíny Světlé 139

fler.cz/sperk-jitka  
jislav@volny.cz  
607 176 996

**KURZ CÍNOVANÉHO ŠPERKU**

## HODINOVÝ MANŽEL

- veškeré domácí opravy
- drobné stavební práce
- opravy komínů
- profesionální opravy jízd nich kol atd.

[sportnavratil@seznam.cz](mailto:sportnavratil@seznam.cz)

776 577 003, 602 352 829

## výběrový SECOND HAND *Quatro*

nakupujeme pouze originál a sami třídíme

**pravidelně přidáváme nové zboží**  
oblečení - obuv - ložní prádlo - záclony - kabelky  
a spousta dalšího skladem

**SLEVY A AKCE**  
sledujte na:

**FACEBOOK**  
SECOND HAND QUATRO

Nyní máme v nabídce  
orientální parfémy v oleji  
i odstříky luxusních vůní

Havelcova 240, Kolín III • PO - PÁ 11 - 17.30, SO 10 - 12  
za pojišťovnou Kooperativa směrem k Husovu náměstí

## Hvězdná máma

Hvězdná máma v dubnu výjimečně druhé pondělí!

A to 13. dubna v 9.30 hod. Tentokrát je připraven film z CZ produkce Hodinový manžel.

Vážení přátelé, milé maminky, abyste měli aktuální informace z personální zaměstnanecké politiky v Kolíně, je nám ctí, že přijal pozvání na krátkou besedu ředitel ÚP, Ing. Jan Máslík, který Vám zodpoví Vaše dotazy na téma pracovních míst, případně rekvalifikačních kurzů, kontaktních pracovišť apod.

Fotoateliér fotografa pana Petra Hejcmana bude pro Vás opět připraven:-). Děkujeme za podporu společnosti TPCA Kolín.

Mgr. Květa Štěrbová

## Caffe No 83

### cukrárna, kavárna

Pražská 83, Kolín (aut. zastávka Modrý bod)

Otevírací doba: po - pá 9-18, so + ne 10 - 17

Mimo zákusků, dortů, pohárů a kávy Bazzara nabízí tyto služby:

- prodej a rozvoz moravského a sudového vína
- rozvoz zákusků a dortů
- objednávky na velikonoční cukroví, beránky a mazance
- hlídání dětí v rozšířeném dětském koutku
- objednávky svatebních koláčků, koláčů a dortů

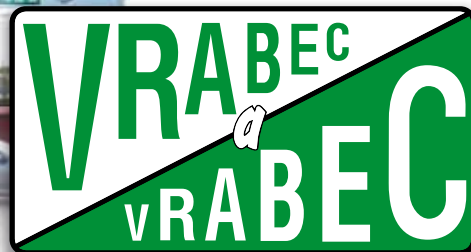
tel.: 607 813 646

# NOVĚ OTEVŘENÁ

## PRODEJNA SPOJOVACÍHO MATERIÁLU

### PRO ŘEMESLNÍKY I KUTILY

## V KOLÍNĚ



- šrouby • matice • podložky • nýty
  - vruty • závlačky • hřebíky • kotevní technika
  - výkresové díly • doplňkové zboží • lana
  - řetězy • tesařské kování • drobné ruční nářadí
- ... vrtáky, kotouče řezací a brusné, tmely, silikony atd.



**NOVINKA  
ZEMNÍ VRUTY**

Kolín, Havlíčkova 884 • otevřeno: Po - Pá 7 - 17, So 8 - 11 • [www.vrabecavrabec.cz](http://www.vrabecavrabec.cz)



# VÝKUP ŠROTU STAROKOLÍNSKÁ

**Korona s.r.o. (bývalé uhelné sklady Kolín)**

**ŽELEZO až 6 Kč/kg**

**HLINÍK až 37 Kč/kg**

**MĚĎ až 120 Kč/kg**

**NEREZ až 25 Kč/kg**

**ELEKTROMOTORY až 9 Kč/kg**

**Po-Pá 6:30-17:00 So 8:00-12:00**

**Aktuální ceník na [www.srotkolin.cz](http://www.srotkolin.cz)**

## PENÍZE RYCHLE NA VÁŠ ÚČET

Uvedené výkupní ceny se mohou měnit dle pohybů na burze kovů!

## Jarní toulky českými dějinami s Průvodcovskou službou Kutná Hora

**20 KUTNÁ HORA**  
LET UNESCO

PRŮVODCOVSKÁ SLUŽBA  
KUTNÁ HORA 

### 18. 4. PROBOUZENÍ KUTNÉ HORY S PODTITULEM „PŘEMYSLOVSKÁ KUTNÁ HORA ANEB VZNIK ČESKÉHO EURA“

Přivítejte začátek turistické sezóny v Kutné Hoře s kněžnou Libuší, Přemyslem Oráčem, mnichem Antoněm a investigativní novinářkou Zuzanou.

Série scének Vás zavede hluboko do historie stříbrného města. Začátek v 16:00 hod. na nádvoří Vlašského dvora.

### 1. 5. SVÁTEK PRÁCE

Seznamte se s řemesly na Horách Kutných a těžkým životem havířů. Komentovaná prohlídka stříbrného města s návštěvou Vlašského dvora. Začátek v 14:00 hod. ve Vlašském dvoře.

### 8. 5. HUSITÉ V KUTNÉ HOŘE

Procházka městem s výkladem o bitvách a krutostech na straně křižáků i kališníků. Prohlídka zahrnuje také návštěvu audienční síně ve Vlašském dvoře.

Začátek v 14:00 hod. ve Vlašském dvoře.

### 15. 5. MUZEJNÍ NOC

V rámci muzejní noci bude otevřena mincovní expozice ve Vlašském dvoře v neobvyklém čase. Vstupné pouze 25 Kč.

### 24. 5. JAGELLONCI V KUTNÉ HOŘE

Výprava za památkami z dob Jagellonců zahrnuje návštěvu královského paláce ve Vlašském dvoře, kaple v Sankturinovském domě, kostela Na Náměti a procházku historickým centrem.

### 29. 5. NOC KOSTELŮ

Královská kaple ve Vlašském dvoře bude zdarma přístupná od 18:00 do 20:00 hod. Nevšední prohlídka zaměřená na legendy ze života svatých vyobrazených v kapli.

### 31. 5. DEN DĚTÍ VE VLAŠSKÉM DVOŘE

Pro děti je připraven bohatý program. Mohou se těšit na soutěže, omalovánky nebo paní mincmistrou. Vstupné 45 Kč.

### PRAVIDELNÉ PROHLÍDKY MĚSTA

Prozkoumejte malebná zákoutí Kutné Hory s místním průvodcem. Každý všední den od 1. 5. do 31. 8., vždy v 11:00 hod. v českém jazyce a v 13:00 hod. v anglickém jazyce. Doba trvání 90 min. Sraz ve Vlašském dvoře. Bez vstupů.



INFORMACE/REZERVACE  
[www.pruvodcikutnahora.cz](http://www.pruvodcikutnahora.cz)  
Email: [vlasskydvur@kh.cz](mailto:vlasskydvur@kh.cz)  
Tel.: +420 736 485 409

 20% sleva na vstup  
do Vlašského  
dvora

Tel: +420 776 019 398

SUSHI  
BAR KOLÍNROZVOZ  
PO KOLÍNĚ  
ZDARMA

PROVOZNÍ DOBA: ÚT-SO 10:30 - 21:00

PENZION POD VĚŽÍ PARLÉŘOVA 40  
www.sushi-for-you.cz  
facebook.com/sushi4youkolin**ČESKÝ ROZHLAS ZAHÁJIL VEŘEJNÉ VÝBĚROVÉ ŘÍZENÍ  
NA PRODEJ ZÁMKU V PŘEROVĚ NAD LABEM**

Přerovský zámek ze 14. století obývalo několik šlechtických rodů, nyní je celý objekt k prodeji.

Celková výměra souhrnu pozemků: 1,83 ha

K zámku patří také objekt kastelána, klenutý cihlový sklep, garáž, zahradní domek a altán. Nachází se v centru obce nedaleko Lysé nad Labem, dobrá dostupnost do Prahy po dálnici D11.

Prodej zámku, zapsaného do seznamu kulturních památek, se uskuteční formou veřejného výběrového řízení. Minimální kupní cena předmětných nemovitostí je stanovena na 21 800 000,- Kč.

Nabídky uchazeči musí podat nejpozději do 3. 4. 2015 do 12:00 hod v souladu s podmínkami prodeje.

Podrobnosti k průběhu výběrového řízení mohou zájemci žádat na e-mailové adrese: prerov@rozhlas.cz.

Největší výběr

**Lamia**

**KOBERCE  
PVC**

VINYLOVÉ  
A PLOVOCÍ  
PODLAHY  
ZDRAVOTNÍ  
MATRACE

www.labai.cz

Kolín-Štítary Na Návsí 13 / tel.: 321 727 125

**NOVĚ - PRODEJ ELEKTROKOL**  
!!! www.koloelektro.cz !!!  
Vyzkoušet a koupit můžete na adrese Kolín-Štítary 13

Inzerce neprochází jazykovou ani stylistickou úpravou  
Objednávky na 321 748 236, nebo zpravodaj@mukolin.cz  
Ceník inzerce: www.mukolin.cz**Prodej slepiček**

Drůbež Červený Hrádek, firma Dráb, oznamuje svým zákazníkům, že opět prodává slepičky snáškových plemen Tetra hnědá a Dominant-černý, modrý, žlutý, kropenatý a bílý. Stáří 14 – 19 týdnů. Cena 149 -180 Kč/ ks dle stáří. Prodáváme slepičky pouze našeho chovu !

**Prodej se uskuteční:**

- v pátek 17. dubna a v sobotu 18. dubna 2015 od 10.00 hod. u atletic. stadionu v Kolíně
- v pondělí 27. dubna 2015 od 17.10 hod. u atletic. stadionu v Kolíně.

Při prodeji slepiček výkup králičích kožek. Cena dle poptávky.

**Bližší informace: Po-Pá 9.00-16.00hod,****tel. 601576270, 606550204, 728605840.**

LAMIA KOLÍN

**ELEKTROKOLA**

tel.: +420 321 727 125

Vaše plus před ostatními cyklisty

**Kolín 6 - Štítary**

www.koloelektro.cz

**AKK PNEUSERVIS  
AUTOSERVIS**

Třídvorská 265 Kolín 5 /směr Tři Dvory/



- PRODEJ PNEU OSOBNÍ / NÁKLADNÍ / AGRO
- MONTÁŽ, VYVÁŽENÍ, OPRAVY VŠECH PNEU
- MĚŘENÍ A SEŘÍZENÍ GEOMETRIE AUTOMOBILŮ
- OPRAVY A VÝMĚNY BRZD, VÝFUKŮ, ČEPŮ ATD.
- VÝMĚNY OLEJŮ, FILTRŮ, PROVOZNÍCH KAPALIN
- MONTÁŽ, DEMONTÁŽ AUTOFOLIÍ

**NOVĚ NABÍZÍME MOŽNOST  
PŘEVZETÍ VOZIDLA U ZÁKAZNÍKA,  
JEHO PŘEZUTÍ A ZPĚTNÝ ODVOZ**ceníky pneu na internetu: **AKK pneuservis - infolist.cz****KE KAŽDÉ ZAKOUPENÉ SADĚ PNEU - MONTÁŽ ZDARMA****OBJEDNÁVKY A INFORMACE TEL: 728 833 811**



# SERVIS OKEN

■ PORADENSTVÍ ■ RYCHLÉ ŘEŠENÍ  
 ■ SEŘIZOVÁNÍ VŠECH TYPŮ OKEN A DVEŘÍ  
 ■ OPRAVY A ÚDRŽBA ■ SEŘIZOVÁNÍ KOVÁNÍ  
 ■ PŘETĚSNĚNÍ PLASTOVÝCH OKEN A EUROOKEN

☎ 606 888 525  
 ☎ 321 698 698

**EKOTĚS** s.r.o. Kolín, Polepy 234  
 ZAMĚŘENÍ ZDARMA  
 DENNĚ 8.00 - 22.00  
 www.opravy-oken.cz

**Kdo hledá:** Stavební spořitelna

**Koho hledá:** nové hypoteční a úvěrové poradce do své pobočky v Kolíně

**Náplň práce:** vyřizování úvěrů a hypoték na bydlení, péče o stávající klientelu

**Co požadujeme:** min. SŠ vzdělání, flexibilitu, ochotu učit se novým věcem

**Co nabízíme:** zajímavé finanční ohodnocení, možnost kariérního postupu, zázemí stabilní bankovní instituce

**Životopisy zasílejte na adresu:**  
**hlahlape@gmail.com**

## ZAKÁZKOVÉ ZÁMEČNICKÉ PRÁCE

Vrata, ploty, kovové konstrukce, mříže...  
 Opravy, údržba



Benešova 143, Kolín 2  
 mobil: 602 433 256  
 karban.pavel@post.cz  
 www.alpakar.cz

## POČÍTAČOVÁ POHOTOVOST

poradíme odvírujeme urychlíme  
 oprávníme nastavíme převedeme staré formáty

**\*\*\* Volejte \*\*\***  
**608 977 994**  
 denně od 7:30 do 20:30  
 pohotovost@bar-net.cz  
 www.Bar-NET.cz

# ŽALUZIE

■ VÝROBA ■ MONTÁŽ ■ SERVIS  
 ■ ROLETKY ■ SÍŤ PROTI HMYZU  
 ■ MARKÝZY ■ DOPLŇKY VELUX  
 ■ OPRAVY A PRODEJ DÍLŮ

☎ 606 888 525  
 ☎ 321 698 698

**EKOTĚS** s.r.o. Kolín, Polepy 234  
 ZAMĚŘENÍ ZDARMA  
 DENNĚ 8.00 - 22.00  
 www.zaluzie-ekotes.cz

## Objednávky a prodej domácích vajec

**tel.: 704 440 117**



## KUCHYŇSKÉ STUDIO A NÁBYTEK POHODA

česká výroba vysoká kvalita příznivé ceny



**S NÁKUPEM KOMPLETNÍ KUCHYŇSKÉ LINKY VESTAVĚNÁ MYČKA ZDARMA**



## UHAS

servis hasičích zařízení

- HASÍCÍ PŘÍSTROJE, HYDRANTY
- PLNĚNÍ CO2
- HLÁSIČE KOUŘE
- KONTROLY • OPRAVY • PRODEJ

**www.uhas.cz**  
 Tel. : 723 927 108, 777294908

## VYKLÍZÍME:

byty, domy, půdy, sklepy, provozovny atd.

Drobné stěhování  
 Nákladní autotaxi

**Volejte 606 401 360**

e-mail:  
 nakladnitaxikolin@seznam.cz

Každá akce pojištěna

- kuchyně na míru, elektrospotřebiče drátěný program zhotovení grafického návrhu
- vestavné skříně
- nábytek na míru do celého bytu (skříně, komody, postele, stoly)
- sedací soupravy, stoly, židle
- postele a matrace
- plovoucí podlahy, interiérové dveře

Po - Pá: 9,00 - 17,00 hod., So: 9,00 - 11,00 hod.  
 ☎ 327 515 774, 606 949 626  
 JUNGMANNOVO NÁM. 440, KUTNÁ HORA  
**www.kuchynepohoda.cz**

## PROTETICKÉ SLUŽBY

Výroba ortopedických vložek  
 Výroba, opravy a opravy ortopedické obuvi  
 Výroba končetinových a trupových ortéz

### MINERÁLY

Sbírkové, dekorativní a drahé kameny  
 Šperky z přírodních minerálů  
 Kamenné dárky, galanterie, ezoterika

Zdeněk Běhal, Kolín - Zálabí, U Kostelíčka 64  
 tel. 321 720 396

# TĚSNĚNÍ OKEN

■ RYCHLE ■ ODBORNĚ ■ KVALITNĚ  
 ■ TĚSNĚNÍ DO VŠECH TYPŮ OKEN A DVEŘÍ  
 ■ PŘETĚSNĚNÍ PLASTOVÝCH OKEN A EUROOKEN  
 ■ ÚSPORA TEPLA AŽ 30% ■ ŽIVOTNOST 25 LET

☎ 606 888 525  
 ☎ 321 698 698

**EKOTĚS** s.r.o. Kolín, Polepy 234  
 ZAMĚŘENÍ ZDARMA  
 DENNĚ 8.00 - 22.00  
 www.tesneni-oken.cz

**NEPŘEHLÉDNUTELNÝ  
STYL A VÝBAVA  
již od 262 900 Kč**



**Louda Auto má dvě pobočky ŠKODA  
ve středních Čechách.**

Kombinovaná spotřeba a emise CO<sub>2</sub> vozu  
Fabia: 3,4-4,8 l/100km, 88-110 g/km

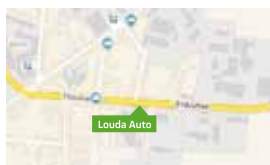
Přijďte se seznámit s výjimečným vozem ŠKODA Fabia nové generace. Vaši pozornost strhne krystalickým designem inspirovaným konceptem ŠKODA Vision C. A co teprve až vyzkoušíte ještě lepší jízdní vlastnosti a bohatou základní výbavu s klimatizací!

Vyberte si benefit při pořízení vozu:

- > Bonus 15 000 Kč při nákupu vozu na protiúčet.
- > S paketem Mobilita Plus získáte záruku prodlouženou na 5 let/100 000 km za akčních 990 Kč.
- > Povinné ručení jen za 1 Kč s financováním ŠKODA Finance.

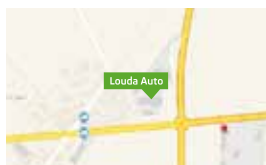
**Třidvorská 70**  
280 00 Kolín - Zálabí

+ 420 321 715 806  
prodejskodakol@louda.cz  
www.louda.cz



**Choťánky 166**  
290 01 Poděbrady

+ 420 325 600 705  
prodejskodapdy@louda.cz  
www.louda.cz



**LOUDA**  
AUTO

**DOVOLENÁ 2015**

**SLEVY 1. MOMENT  
DÍTĚ ZDARMA**

**ČEDOK, EXIM, FIRO**

FIRO, NECKERMANN, BLUE STYLE  
a další spolehlivé cestovní  
kanceláře na 1 místě

**PORADÍME PŘI VÝBĚRU**

TRAVEL PLUS [www.ca-travelplus.cz](http://www.ca-travelplus.cz)

KMOCHOVA 406, KOLÍN  
tel 321 725 171, 776 776 138,  
776 776 177

**ČIŠTĚNÍ PEŘÍ  
PĚŘOVÉ VÝROBKY**

**Pobočka Kolín:** Bytový textil, p. Jambor  
Pražská 96  
u světelné křižovatky  
po-pá 8-12.20 13-17  
so 8-11  
Tel.: +420 321 723 831

- zakázky čistíme vždy samostatně • klasické i atypické rozměry • česká sypkovina • ruční práce
- individuální přístup

[www.peri-mares.cz](http://www.peri-mares.cz)  
infolinka výrobce zdarma : 800 100 488

**MYNACESTÁCH**

**3.490,-**

**PAŘÍŽ  
a DISNEYLAND**  
2.4.-5.4.



**5.990,-**

**PAŘÍŽ  
a VERSAILLES**  
14.5.-18.5.



**8.390,-**

**ROMANTICKÁ  
KORSIKA**  
20.5.-25.5.



**6.490,-**

**ČAROKRÁSNA  
ČERNÁ HORA**  
29.4.-4.5.



**3.990,-**

**JANOV  
a LIGURSKÁ RIVIÉRA**  
30.4.-3.5.



**6.290,-**

**LONDÝN  
JAK HO NEZNÁTE**  
21.5.-25.5.



- **HOLANDSKO a Květinové korzo** 22.4.-26.4. **6.290 Kč**
- **FORMULE 1 ŠPANĚLSKO** 6.5.-11.5. **5.990 Kč**
- **VÍKEND v BAVORSKU** 30.5.-31.5. **2.990 Kč**
- **PERLY ANDALUSIE letecky** 11.6.-18.6. **21.990 Kč**

**Monatour**  
... to je zážitek!

**724 39 39 39**  
[www.monatour.cz](http://www.monatour.cz)